



yoko tsuno

roger leloup

20

# L'ASTROLOGUE DE BRUGES













**yoko tsuno**  
électronicienne

par roger leloup

# L'ASTROLOGUE DE BRUGES



DUPUIS





En cet après-midi  
d'automne, seize heures  
pourrait au familion du  
Beffroi de Bruges...



ENCORE  
QUATRE  
HEURES À  
ATTENDRE



JE NE VOIS QU'UNE  
MANIÈRE DE LES  
FAIRE PASSER :  
CONTINUER LA  
VISITE DE LA  
VILLE !



PAR ICI, JE  
DOIS REJONDRE  
LE CANAL !



APRÈS  
CE PONT, JE  
PRENDS - À  
DROITE !



BON CHOIX,  
LA VUE EST  
SUPERBE !

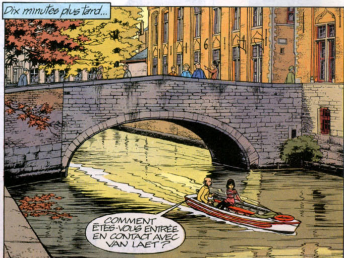


UN PEINTRE !  
SI J'OSAIS ?...



PARDON, MONSIEUR, VOUS  
ÊTES PEINTRE ET...

AH ÇA ! VISIBLEMENT,  
JE NE SUIS PAS  
D'ENTELLIERE !



IL M'A ÉCRIT PAR LE BIAIS DE LA REVUE DE MODE POUR LAQUELLE J'AI POSÉ COMME MANNEQUIN... IL PRÉTEND AVOIR PEINT MON PORTRAIT ET VEUT ME LE MONTRER.



EN SE SERVANT, JE SUFFISSE DES PHOTOS DE MODE?



JE VOUS FIXE PARCE QUE J'AI DE PLUS EN PLUS LA CONVICTION DE VOUS AVOIR DÉJÀ RENCONTRÉE... ET ICI, À BRUGES!



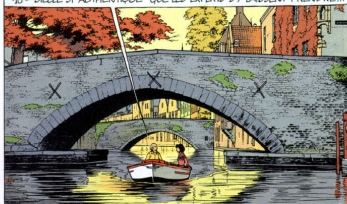
AH ? UNE AUTRE JEUNE FILLE ASIATIQUE PROBABLEMENT... MAIS POUR VAN LAET, AUCUN PROBLÈME : C'EST UN COPISTE DE TALENT QUI VOUS BRODÉ UN TABLEAU 18<sup>e</sup> SIÈCLE SI AUTHENTIQUE QUE LES EXPERTS S'Y LAISSENT PRENDRE...

ET SI LES MURS DE BRUGES POUVAIENT PARLER !...



DES CHOSSES BIEN ÉTRANGES !...

ILS VOUS ONT PARLÉ, À VOUS, MONSIEUR... EHM ?



MONSIEUR JOS, JE SUIS ARCHÉOLOGUE PAR PASSION ET CRÈVES MOI, DEMOISELLE AUX YEUX EN AMANDE ! À BRUGES, CERTAINES PIERRES ONT GARDE L'ŒIL DU SOUTRE ET L'EMPREINTE DU MALIN !



MOI, JE M'APPELLE YOKO. TSUNO JE SUIS ÉLECTRONICIENNE ET TROUVE VOTRE MOTEUR BIEN SILENCIEUX ! PROPULSION ÉLECTRIQUE, BATTERIES AU LITHIUM, CINQ HEURES D'AUTONOMIE !



Le canot s'engage dans un canal latéral...



Et, plus loin, sur le canal...



DURANT VOTRE ENTREVUE AVEC VAN LAET, JE ME TIENDRAI DANS MA BARQUE, LÀ, SOUS LES FEUILLAGES ! À VOUS ENTENDRE, MONSIEUR JOS, C'EST AU DIABLE QUE JE RENDS VISITE !



3 AU DIABLE, NON ! MAIS À QUELQU'UN QUI A SIGNÉ UN PACTE AVEC LUI !





Vingt heures, Yoko s'achemine vers son rendez-vous.



et s'engage bientôt dans une cour intérieure.





AH! AU MOINS VOUS RECONNAÎTRES  
VOTRE DÉMOISELLE DE COMPAGNIE!!  
ET J'AURAIS PÊSÉ, AVEC ELLE,  
POUR CE TABLEAU... EN 1545 ?



ENSEMBLE, NON! J'AI UTILISÉ CES  
CROQUIS QUE J'AVAIS PRIS DE  
VOUS LORS DE NOS TROP BREVES  
RENCONTRES À CETTE ÉPOQUE  
DES CROQUIS ? FAITES VOIR !



MAIS NOUS ALLONS Y REMÉDIER !  
PRÉPARE LA BERINGUE, JAN !  
DE QUOI PÊS- JE  
ME SOUVENIR ?



INCROYABLE! VOUS  
AVEZ GARDÉ VOTRE  
TEINT DE VELOURS!  
C'EST UNE MYSTIFICATION!!  
RIEN NE PRÈVE  
QUE...



LE TEMPS AURAIT-IL EFFACÉ EN VOUS  
TOUTE SOUVENANCE, SIGMORATSEUO ?



DE L'EMPROUIT OÙ ICI, À BRUGES  
VOUS AVEZ CACHÉ, IL Y A PLUS DE  
QUATRE SIÈCLES, LA FIOLE VERTE!  
QU... QUELLE FIOLE VERTE ?



LA FIOLE VERTE DE ZACHARILUS!  
AVEC CECI, VOUS ALLEZ RETROUVER  
VOTRE CLAIRVOYANCE D'ANTAN...



EN CETTE PÉRIODE DE LA RENAISSANCE,  
VOUS SOIGNIEZ UNE CIGATRICE À L'ÉPAULÉ,  
IL DOIT EN RESTER DES TRACES.  
CIGATRICE ?...

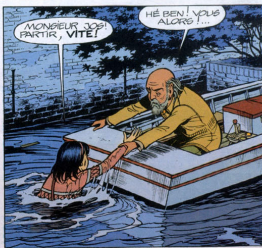


Et avant que son second adversaire ne se réveille, Hoko bascule vers lui le pesant chevalier...





Se servant du tabouret comme bouclier, Holo force vers la fenêtre à crochets.



Là-haut, les deux hommes se sont précipités à la fenêtre...

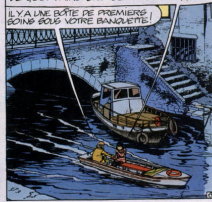


ELLE NE PEUT REMONTER QUE PAR L'UN DES PONTS... IL FAUT L'Y PRÉCÉDER!



Cependant, sur le canal...

JE ME SUI BLESSÉE À L'ÉPAULE! AURIEZ-VOUS DE QUOI FAIRE UNE COMPRESSE?...



ILS ÉTAIENT DEUX ET PRÉTENDAIENT ME FAIRE AVOLER L'ENDROIT OÙ J'AVAIS GAGNÉ LA FIOLE VERTE DE ZACHARIUS!

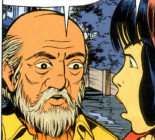


LA FIOLE DE ZACHARIUS! VOUS? IMPENSABLE, CETTE FABLE DATE DU 16<sup>e</sup> SIÈCLE!



POUR MOI, CE SOIR, TOUT DATE DU 16<sup>e</sup>! QUE CONTENAIT CETTE FIOLE?

LE VIRUS DE LA PESTE NOIRE! HEIN?



LA PESTE NOIRE! ICI, À BRUGES! AÏE!



HE! ÇA NE VA PAS? L'ÉPAULE

OUI!

ON VA POUVOIR L'EXAMINER, NOUS ARRIVONS CHEZ MOI!



ATTENTION, LA MARCHÉ EST GLISSANTE!

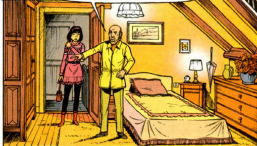


MA FILLE, MARIÉE A LAISSÉ ICI PAS MAL DE VÊTEMENTS, VOUS ALLEZ TROUVER DE QUOI VOUS CHANGER!



Peu après, à l'étage...

SA CHAMBRE ET SA GARDE-ROBE! LA SALLE DE BAINS EST À CÔTÉ.



OÙ! SÉRIEUSE EN-TAILLE! J'APPELE UN AMI MÉDECIN!



ZUT!

KAREL, J'AI BESOIN DE TOI... UNE VILAINÉ COUPURE À L'ÉPAULE... PAS MOI! UNE JEUNE FILLE QUI A APPROCHÉ VAN LAET DE TROP PRÈS! APORTE TON MICROSCOPE!



Bruges s'assoit.



Tandis que chez Monsieur Jos...

J'AI REÇU AU MIEUX... MAIS, VOUS GARDEREZ UNE GIGI...



GIGI? JE SAIS!

JE PUIS VOUS FAIRE UNE PIQÛRE CONTRE LE TÉTANOS. LES VIRUS SONT TENACÉS DANS LES CANAUX!

JE N'EN DOUTE PAS... CROYEZ-VOUS QUE CELUI DE LA PESTE NOIRE FAUSSE VIVRE PLUS DE QUATRE SIÈCLES?



POURQUOI PAS? VAN LAET SEMBLE L'AVOIR REÇU... NE BOUGEZ PAS...

AIE! LE DOCTEUR A SOIGNÉ VAN LAET POUR UNE FRACTURE OUVERTE DU TIBIA...



OU L'ANALYSE D'UNE ESQUILLE DE L'OS RÉVÉLA UNE DATATION DE QUATRE SIÈCLES! QUANT À LA TEXTURE DE SA PEAU...

C'ÉTAIT LA MIENNE QUE VOUS AVEZ VÉRIFIÉE AU MICROSCOPE?



DÉGOLÉE, JE NE VIENS PAS DU 16<sup>È</sup> MÉME SI VAN LAET M'Y A PEINT, UN FAUCON AU POING!

FAUCON? OUI, C'EST LA QUE JE VOUS AI DÉJÀ VUE!



Un instant plus tard... J'AI PRIS CETTE PHOTO ET EXPERTISÉ CE TABLEAU CHEZ VAN LAET DURANT SON SÉJOUR À L'HÔPITAL. C'EST UN AUTHENTIQUE 16<sup>È</sup>!

ET MON PORTRAIT AUTHENTIQUE!



DÉBONS CELLE D'UNE JEUNE FILLE DU 16<sup>È</sup> SIÈCLE PONT VOUS ÊTES LE BOSCH ET AVEC LAQUELLE VAN LAET VOUS CONFOND!

C'EST PLAUSIBLE, MAIS CELA NE NOUS DIT PAS QU'ELLE A CACHÉ LA FOLE!



AH! ÇA, MON ENFANT, PLONGEZ-LE DANS LE TABLEAU ET ALLEZ LE LUI DEMANDER!

EXCELLENTE SUGGESTION... JE VAIS Y RÉFLÉCHIR!



Monsieur Jos a reconduit le docteur... Bolo examine le jardin...



HÉ! QUE FAITES-VOUS LÀ DANS LE NOIR?

J'ÉVALUE LA SURFACE DU JARDIN!

LE JARDIN! POURQUOI?

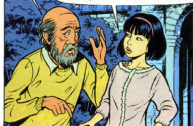
POUR Y FAIRE ATTERRIR UNE MACHINE À EX-FLORE LE TEMPS!





UNE MACHINE À VOYAGER DANS LE TEMPS?  
CE SERAIT DIABLEMENT PRATIQUE... MAIS,  
PROFANEUR DE LA FOI ET DE CET ENDROIT!

POURQUOI?... IL EST SACRÉ?



NON, MAUDIT! NOUS SOMMES  
SUR LA TOMBE DU DIABLE!

LA TOMBE DU DIABLE!  
ICI? DANS CE JARDIN?...



SOUS CE JARDIN!... VENEZ, NOUS  
ALLONS LUI RENDRE VISITE!...

AU DIABLE? J'AI HÂTE DE VOIR ÇA!



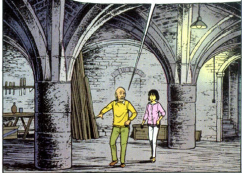
AU 16<sup>e</sup> SIÈCLE S'ÉLEVAIT ICI  
UNE AUTRE DEMEURE... IL N'EN  
RESTE QUE LES GAVES!



MAIS, QUI DONC HABITAIT ICI?  
ZACHARIUS, MON ENFANT!



CES GAVES ÉTAIENT REMPLIES DE TERRE  
ET DE DÉBRIS... JE LES AI ÉVACUÉS.



ET MIS À JOUR CE PASSA-  
GE QUI ÉTAIT MÛRE!



JE L'AI DÉGAGÉ ET  
J'AI ABOUTI ICI!



C'EST ÇA, LE TOMBEAU  
DU DIABLE?...  
C'ÉTAIT SON  
LABORATOIRE!



Joe a conduit Yoko au niveau du sol de la crypte ...

À QUOI SERVIENT  
CES FOURNEAUX ?

À LA PRATIQUE DE L'ALCHIMIE  
ET CES CHEMINÉES À ÉVACUER  
LES FUMÉES À L'EXTÉRIEUR !



L'UNE DE CES CHEMINÉES SANS FOURNEAU  
M'A INTRIGUÉ PAR SA TAILLE ... J'AI  
PERÇÉ ET CONSTATÉ QU'ELLE PLON-  
GEAIT VERTICALEMENT DANS LE SOL !

VOUS Y ÊTES DESCENDU ?



OUI, MAIS PAS TRÈS BAS :  
DES ÉBOULIS OBSTRUENT  
LE CONDUIT ET L'EAU Y  
FAIT BARRIÈRE ... ET  
C'EST PARÉIL DANS  
L'AUTRE ACCÈS ...

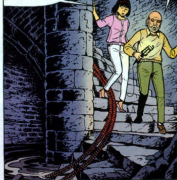
L'AUTRE ACCÈS ?



UN PUTES, AVEC UN ESCALIER  
À VIS ... J'ARRIVE TOUT JUSTE  
À Y ENDIGUER LA MONTÉE  
DES EAUX. LES ROMPES FONC-  
TIONNENT JOUR ET NUIT !



CELA DEVAIT CONDUIRE À UN LABORATOIRE  
PLUS PROFOND. PONT IL NE RESTE QU'UN  
AMALGAMÉ DE DÉBRIS ET DE BOUE  
COMME S'IL AVAIT EXPLODÉ !  
ET LE DIABLE ?



Joe a ramené Yoko dans la salle des fourneaux.

LE "DIABLE" QUE ZACHARIUS PRÉTENDAIT HÉ-  
BERGER DANS SES OMBES EST LÀ, BIEN AU SEC !

AH ? ZACHARIUS AVAIT  
SON DIABLE PRIVÉ ? ...



UN SQUELETTE ! QU'EST CE QUI PROUVE QUE ?

UN TEXTE DU 16<sup>SI</sup> DIT QUE ZACHARIUS AU-  
RAIT OFFERT UNE MAIN AU DIABLE EN  
REMPLACEMENT DE CELLE QUE LE MALIN  
AVAIT PERDUE DANS LE FEU DE L'ENFER



CELA CORRESPOND ! ... NON ? ...

UNE MAIN MÉCANIQUE !  
CE ZACHARIUS ÉTAIT UN  
GÉNIE UNIVERSEL !



ATTENDEZ ! CE TEXTE PRÉCISE  
QU'EN ÉCHANGE SATAN LUI A  
CÉDÉ UNE FIOLE VERTE DANS  
LAQUELLE IL AVAIT EMPRISONNÉ  
LA PESTE NOIRE ! ...

ET ... QUE FIT ZACHARIUS  
DE CE MACABRE CAPEAU ?



ZACHARIUS, QUI ÉTAIT **ASTROLOGUE**, BRAVAIT LE TRIBUNAL DE L'INQUISITION EN MENAÇANT DE DÉVERBER LE CONTENU DE LA FICOLE VERTÉ DANS LES CANAUX DE BRUXES, SI L'ON TENTAIT DE S'EMPARER DE SA PERSONNE !

CE N'ÉTAIT PEUT-ÊTRE QUE DU BLUFF ?



DÉTROMPEZ-VOUS ! DANS CHACUNE DES VILLES D'EUROPE, D'OU ZACHARIUS A ÉTÉ CHASSÉ, LA PESTE S'EST DÉCLARÉE APRÈS SON DÉPART !...

HO !



Un instant plus tard... LAISSONS CE DIABLE DORMIR ET REMONTONS CHEZ LES HOMMES... NON, PAR ICI !...



UN AUTRE PASSAGE ? IL SERVAIT À INTRODUIRE EN CES LIEUX, LE COMBUSTIBLE DES FOURNEAUX



À DEMI EFFONDRE, J'AI DU DÉBLAYER ET ÉTANÇONNER !



Après 200 mètres de couloir...

CE BOYAU N'EN FINISSAIT PAS !

C'ÉTAIT DANS CETTE GALLE QUE L'ON ENTREPOSAIT LES MATIÈRES PREMIÈRES. ON SORT PAR LE PLAFOND !



CECI ÉTOIT UN ANCIEN PLUMB D'ARRATION... IL ÉTAIT BOUGIE ET ABOUTISSAIT SOUS UNE REMISE. J'AI ACHETÉ CELLE CI ET J'AI AMÉNAGÉ LE PASSAGE... VOUS AVEZ RESTAURÉ TOUT CELA, TOUT SEUL ?



AVEC MON FRÈRE, DURANT TRENTE ANS !



HE ! C'ÉTOIT QU'À TOUT VENANT !  
BAH ! QUI DONG S'INTERROGERAIT À UNE VIEILLE REMISE ?

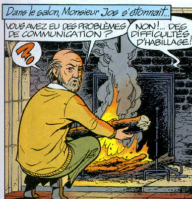
CROYEZ-MOI, J'APPROUVE YOKO, À PART DIEU, NUL NE SAIT OÙ J'AI ENSEVELI LE DIABLE !



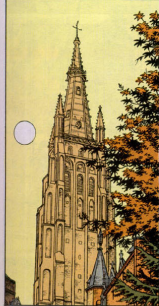
SI, MOI !



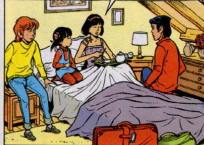




Dix heures du matin... Le godelit libère  
Bruges de la tréme automatique...

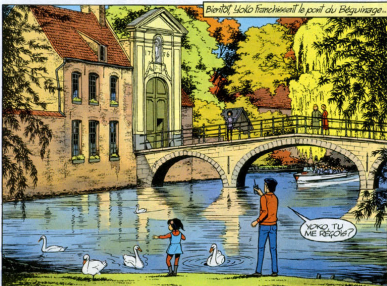


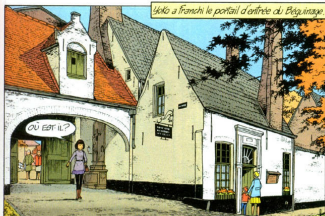
Un instant plus tard...  
MERCI D'ÊTRE VENUS  
AUSSEI VITE ! JE VOUS RÉSUME LA SITUATION.



ET après un exposé rapide...







Iloto a franchi le portail d'entrée du Béguinage...



AH! VOUS VOILÀ!  
COMMENT AVEZ-VOUS  
SU QUE J'ÉTAIS  
CHEZ JOË ?

JE VOUS AVAIS APÉRÇUE  
DANS SA BARQUE, SUR  
LE CANAL, AVANT VOTRE  
VISITE !... M'AVEZ-VOUS  
APPORTÉ UN PEU DE VOTRE  
SUBSTANCE DE SURVIE  
SI EFFIGACE ?



EUH! JE VOUS DÉCONSEILLE  
DE BOIRE MON ÉLIXIR DE  
VE, IL M'A ENLEVÉ LA  
MÉMOIRE DU FRIGÉ!

CEUX QUE LE MARQUIS ME  
LIVRE AU COMPTÉ SOUTES  
NE ME SOUTRAIT PLUS À LA  
SOUTERRANCE. JE SUIS FÉROU!



À MOINS DE VOLER AU MARQUIS CETTE  
EAU DE JOUVENCE QU'IL VOUS REFUSE!

IL LA CACHÉ AU PLUS PROFOND DE  
SES CAVES. INACCESSIBLES PAR  
LES SOUTERRAINS, DÉFUS QU'ILS  
SE SONT EFFONDRES!



PEUT-ÊTRE RÉMÈTE-T-IL UN PAS-  
SAGE ? GITEZ-MOI, SUR CE  
PLAN, L'ANCIEN EMPLACEMENT  
DE CES SOUTERRAINS!



ILS RELIAIENT LES TROIS MAISONS DE  
ZACHARIAS. UNE, DEUX, TROIS! PLUS!  
VOUS DITES?

VIC ENVOIE-MOI  
ROBEE... SEULE!



Mais, lorsque Robee surgit...

AH! JAN, JE VOUS PRÉSENTE...

LA PRINCESSE  
LO-MING! MAIS  
ELLE EST RESTÉE  
ENFANT!



C'EST QUOI, CETTE QUATRIÈME CROIX?

LA DEMEURE DU MARQUIS! DÉCEMMENT,  
VOTRE AMNÉSIE EST TOTALE!



La réaction du peintre est inattendue...

ILS DISAIENT LA VÉRITÉ EN 1945  
VOUS AVEZ SÉDUIT LE DIABLE,  
POUR QU'IL CONSENTE À  
VOUS OFFRIR L'ÉTERNELLE  
JEUNESSE!

Van Laet bondit hors du Beguinage.



HE ! IL AVAIT LE DIABLE AUX TROUSSES !

C'EST LA VUE DE ROGÉE  
QUI L'A MIS  
DANS  
CET ÉTAT !...

OH ! LE  
MONSIEUR !



LA ROBE N'EST PAS D'EPOQUE !  
REJOIGNEZ MOI SUR LA RIVE !

PAS D'EPOQUE ?



Peu après, sur le canal...

SELON MA COUJINE HILDE  
CETTE ROBE EST FAITE  
DE TISSUS ACTUELS



ET LA COPIE D'UNE ROBE DE  
SCÈNE CREEE POUR UNE RE-  
PRESENTATION HISTORIQUE !

QU'EST CETTE  
DEUXIEME  
ROBE ?



RANGÉE, AVEC D'AUTRES COSTUMES  
DE THEATRE... HILDE EST ALLÉE  
VERIFIER SUR PLACE ET NOUS Y ATTEND !



Un peu plus tard...



NOUS ARRIVONS !

Bientôt, Monsieur Jos pénètre à l'intérieur d'une maison

ALORS HILDE, AS-TU  
RETROUVE LA ROBE ?

OUI JOS ELLE ÉTAIT ICI !  
MAIS IL SE PASSE QUEL  
QUE CHOSE D'ÉTRANGE !

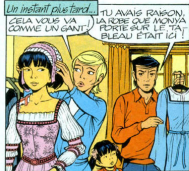


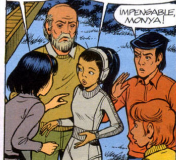
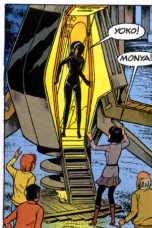
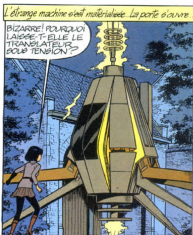
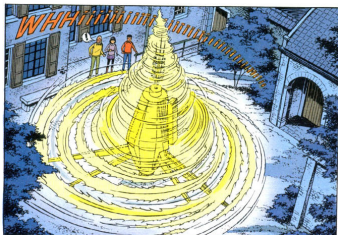
À CHAQUE FOIS QUE  
NOUS RAFFRANCHONS LES  
DEUX RIVES, LA GOLF  
LANCE UNE DÉCHARGE  
ÉLECTRIQUE !

NON, NE  
FAITES  
PAS ÇA !









NOUS NE SOMMES PAS ASSEZ INFORMÉS SUR LA VIE À BRUGES AU 16<sup>e</sup> SIÈCLE ET LA BLESSURE DE YOKO PEUT SE RÉPARER AU MOINDRE GÊTE DÉFENSIF!

LA BLESSURE, JE PEUX LA RÉPARER, QUANT AU 16<sup>e</sup> SIÈCLE, QUE NOUS TROUVERONS-NOUS PLACE, IL RISQUE D'ÊTRE TROP DIFFÉRENT DE CELUI DÉCRIT DANS UN BOUQUIN!



LE TRANSLATEUR EN RÉGROSSE! IL RISQUE D'ÊTRE CHARGÉ DE VÊTEMENTS, VIVRES ET MÉDICAMENTS... AURAIS-GE TRACÉ LA ROUTE ET RISQUÉ MA VIE POUR RIEN?

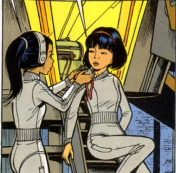
SOIT! SI TU PEUX RÂPOTOLER L'ÉPAULE DE YOKO, ON PART CETTE NUIT!

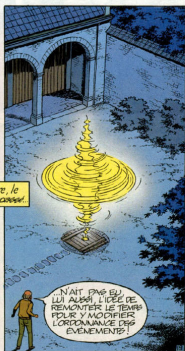
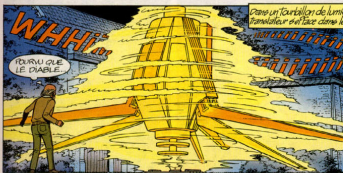
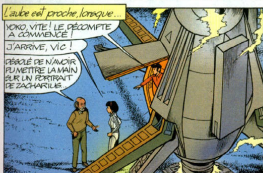


Une demi-heure plus tard...

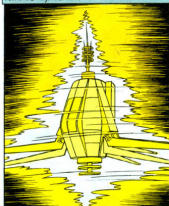
CE RÉGÉNÉRATEUR CELLULAIRE VA RÉPARER LA PLAIE EN PROFONDEUR MAIS N'EFFACERA PAS LA CICATRICE!

C'EST CONFORME À MON HOROSCOPE!





Invincible dans la spirale du temps, le translateur remonte rapidement le cours des ans...



EXCLUSE-MOI POUR CETTE HÉSITATION, J'AI EU UN ROUTE!  
LE TRANSLATEUR, LUI, N'EN A PAS.  
1548... 47... 46... 45...  
AÛT, JUILLET...  
ÇA RALENTIT!



DE PASSE EN MANUEL... 22... 20... 18... 16...  
STOP! 15 JUIN 1545... IL EST 23 HEURES 47!



ALTITUDE: 50 MÈTRES... POINT D'IMPACT À 800 MÈTRES... HE! MAIS? NOUS SOMMES À L'EXTÉRIEUR DES REMPARS!

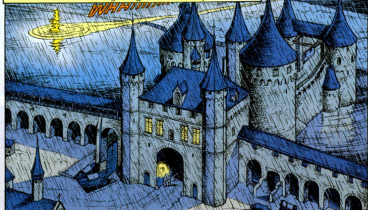


UN RUISSANT CHAMP MAGNÉTIQUE NOUS DEVIE... UN ORAGE!... TANT PIS, IL FAUT Y ALLER!... ATTENTION! MATERIALISATION EN VISUEL!...



ON NE VA PAS PASSER INAPERÇU! TIENS-MOI BIEN, ROSÉE!

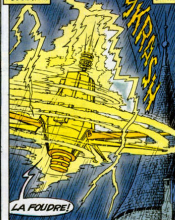
En cette nuit tourmentée du 15 juin 1545, un étrange tourbillon de lumière se forme dans le ciel de Bruges et glisse vers les remparts de la ville.



ON DISTINGUE MAL... PAS DE PANIQUE, ON PASSE À CÔTÉ! ATTENTION! UNE TOUR!...

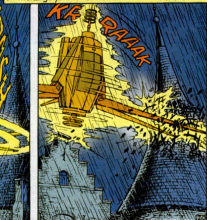


Éclatant...



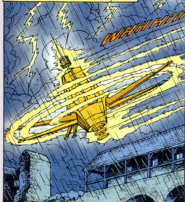
LA Foudre!

La décharge pousse le translateur vers la tour et...





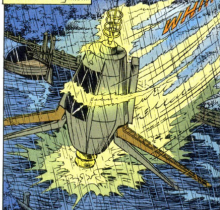
Tandis que la foule se dirige vers le nouveau l'engin d'équilibre installé à l'intérieur des remparts.



Cramponnée aux commandes, Morja tente de reprendre le contrôle de sa machine...



Après un ultime rebond sur un canal d'irrigation.



Morja plaque le transmetteur au sol...



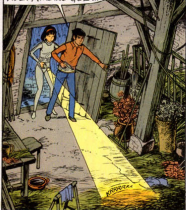
FFF! MATÉRIALISATION TROP RAPIDE! ON A FAILLI S'ÉCRASER! HE! IL Y A UN HOMME OU UN ANIMAL À CINQUANTE MÈTRES! C'EST VAGUE LA PLUIE PERTURBE LE SIGNAL! IL FAUT ALLER LE VÉRIFIER



SELON LE DÉTECTEUR, IL NE PEUT SE CACHER QU'ICI! J'OUVRE ET TU M'ÉCLAIRES AVEC TA TORCHE!



APPAREMMENT, C'EST VIDE! À MONS QUE...



Vic se baissait d'un rateau et dans la paille! DOUCEMENT, VIC!





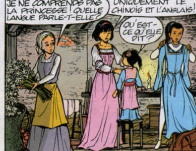
Vingt minutes plus tard, tout était déchargé du transpalette et l'homme se plaçait en attente dans l'invisibilité du temps...



Gros problème! Il n'est pas parti mais devenu invisible!



Peu après, dame, l'étable, on s'habillait...



Comment me trouves-tu? Ça va? Bien, merci.



Grâce à Mieke, nous irons droit au but! C'est le ciel qui nous a fait cadeau d'un ange...



L'aube avait chassé l'orage et, en ce 6 juin 1545, Bruges s'éveillait dans la brume...



JE CONTEMPLAIS  
LE TABLEAU!

MON ONCLE  
FAIS-TU LA ?

COMMENT LE Diable PEUT-IL AVOIR ÉLU DOMICILE  
DANS UNE AUPRÉ JOUE AQUARELLE ?...

LA RÉPONSE EST DANS LE TABLEAU...  
VIENS, IL EST TEMPS D'Y ENTRER !



Un instant  
plus tard...

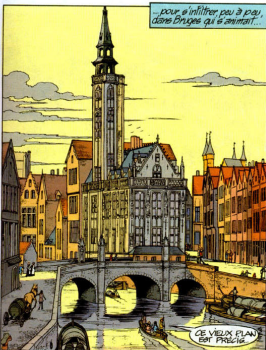
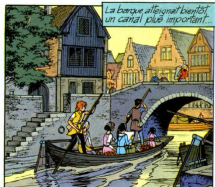
N'AVEZ-GRAINTE, BELLE ENFANT, J'AI ÉTÉ GONDOLIER  
DANS L'UNE DE MES VIES ANTÉRIEURES !

SOUVIENS-TOI  
SURTOUT DE CELLE  
OÙ TU ÉTAIS  
MUEET !



AH ?

La barque atteignait bientôt  
un canal plus important...



...pour s'infiltrer peu à peu,  
dans Bruges qui s'animait...

CE VIEUX PLAN  
EST PRÉCIS

QUI L'A  
DRESSÉ ?

MARQUIS GERARDS LE DESSINERA EN 1562, SOIT  
DANS 17 ANS ! IL EST IMPÉRATIF QUE NUL NE S'EN  
EMPARÉ... OÙ NOUS CONDUIS-TU, MIEKE ?



À LA PLACE DE LA GRUE ! CE MATIN,  
MON ONCLE Y DÉCHARGE UN BATEAU !







C'EST FAUX! MAÎTRE VAN LAET A FAIT LE PORTRAIT DE CHACUNE D'ELLES... DE RICHES SEIGNEURS LES ONT DEMANDÉS EN MARIAGE!

NAÏVE SCOTTE! AUCUNE D'ELLES N'EST VENUE LE CONFIRMER!



VOILÀ DU NEUF! ON OFFRIRAIT DES FILLES AU DIABLE!... TOUTJOURS DÉCIDÉE À LE RENCONTRER?

QU'ET AU PLUS VITE! MAIS IL RESTE À FORCER LES PORTES DE L'ENFER!



À cet instant, de l'autre côté de la place...

UNE CROIX EN OR, CACHÉE DANS LE BRÉ! ET L'INCONNUE LE SAVAIT!

QUI EST DONC CETTE PAÏENNE ET QUE VIEND-ELLE FAIRE À BRUXES?...



Un instant plus tard, Yoko à la suite de Nicole, se nouent dans la foule baroche...

YOKO TU SEMBLERAS INQUIÈTE!

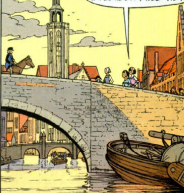


PERTURBÉE! TOUTS CES GENS QUI POUR MOI, SONT MORTS DEPUIS QUATRE SIÈCLES BOUGENT! PARLENT ET M'EXAMINENT COMME S'ILS DEVINAIENT QUE JE NE FAIS PAS PARTIE DE LEUR TABLEAU!...

COMPRENDS-LES, TU ES À COUP SÛR LA PREMIÈRE TOUTOBBE JAPONAISE QU'ILS CONTEMPLENT!



IL Y A MOINS DE MONDE ICI! PASSÉ-MOI LE WALKIE, JE VAIS TESTER LA LIABON AVEC VIC!



À QUI PARLE-T-ELLE? ALLÔ, VIC? AH ENFIN! COMMENT ME REGORGES-TU? OÙ EN ES-TU?



Dix minutes plus tard...

MAÎTRE VAN LAET N'A NIL BEGON DE FLEURS AUJOURD'HUI!

JE LUI AMÈNE UNE PRINCESSE!

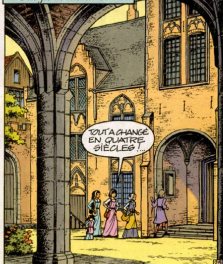


S'EURS, YOKO! MAIS CESSÉ D'APPELER EN DIRECT... L'ONCLE MATHIAS N'EST PAS LOIN... ENREGISTRONS NOS MESSAGES ET INTERROGEONS NOS WALKIES À INTERVALLES RÉGULIERS. BONNE CHANCE!...

LE BOSS S'ÉNERVE!



Le domestique, subjugué, invite les jeunes filles à le suivre.



TOUT A CHANGÉ EN QUATRE SIÈCLES!...

Les jeunes filles ont pénétré dans la riche demeure...



VEUILLEZ ATTENDRE ICI, JE VAIS AVERTIR MAÎTRE VAN LAET!

Un moment s'écoule...

JE RÊVE! CE COFFRET EST EN OR ET REMPLI DE BIJOUX!



C'EST DE LA PROVOCATION!

NON! DE LA CONSIDÉRATION POUR LE COU DE MES NOUVELES!



MAIS, QUE VOIS-JE? L'ON M'ANNONCE UNE PRINCESSE ET JE DÉCOUVRE UNE REINE!



LA PRINCESSE EST CET ENFANT!

Le peintre a conduit l'école près d'une fenêtre...

LÀ! DANS CETTE JOUE LUMIÈRE... UN TEINT DE VELOURS! UN REGARD DE NUIT... UN COU DE CYGNE... JE VEUX FAIRE VOTRE PORTRAIT!

J'ÉTAIS VENUE POUR LA PRINCESSE...



VOUS M'AVEZ PROMIS DE FAIRE LE MIEN! MAÎTRE VAN LAET!

QUE? AH! TOI, LAISSÉ-MOI! TU VOIS BIEN QUE JE SUIS OCCUPÉ!



AÏE!

IL FERA TON PORTRAIT, MÊME! JE

NON! JE N'AI PAS LE TEINT DE VELOURS! MOI, JE NE SUIS QU'UNE NAINES! MAIS FRONEZ GARDE À CE QUE LA PRÉDICTION DE L'ONCLE MATHIAS NE S'ACCOMPLISSE!



MÊME! ATTENDEZ! -ET QUE VOTRE PORTRAIT TERMINE, LE DIABLE NE VOUS EMPORTE!



MÊME!



CALMEZ-VOUS! CE N'EST QU'UNE PETITE RUPTURE QUI PIQUE UNE GRÈVE DE JALOUSIE! J'ESSAIE DE LA RÉGÉRER!



ELLE DEVAIT NOUS TROUVER UN GITE!

TROUVER UN GÎTE ? MAIS FAITES-VOUS L'HONNEUR DE CONSIDÉRER CETTE MAISON COMME ÉTANT LA VÔTRE !

L'ON MURMURE QU'ELLE EST LA DÈMEURE D'UN HOMME REPUTÉ !



ON MURMURE BEAUCOUP DANS LE DOS DU SEIGNEUR ZACHARIAS. QUI RAS-SUREZ-VOUS NE FREQUENTE POINT CETTE AILE DU BATIMENT ! JE FAIS PRÉPARER VOS APARTEMENTS...

JE VOUS EN SUIS RECONNAISSANTE!



Morga a rejoint Yoko dans la chambre qui lui a été attribuée...



POUR LE COMPTE DE QUI AGIRAIT-IL ?

UN MOINE GRIS ? IL Y EN AVAIT UN SUR LA PLACE DE LA GRUE... NOUS AURAIT-IL FILÉES ?...

A cet instant, à l'angle d'une rue voisine, Morga avait rejoint Mieke...



QUEL CHAGRIN MON ENFANT !

C'EST UNE VRAIE CONFESION !

UNE ÉTRANGÈRE VENUE AU MILIEU DES ÉCLAIRS. ELLE FAIT JAILLIR LA LUMIÈRE D'UN BÂTON ET PARLE DANS UNE BOTTE AVEC SA CONSCIENCE... QUI LUI RÉPOND !



IL N'EST DE PEINE À LAQUELLE LE TOUT-PUISSANT N'APPROPRIÈ APTAISEMENT. ALLONS LUI CONFIER VOS TOURMENTES.

MAIS ! L'EMMÈNE !

OU, OUI, MON PÈRE !...



C'EST LE DIABLE ! LÀ-DESSOUS ! À CHAQUE FOIS QU'IL PIQUE UNE COLÈRE, IL FAIT TREMBLER LA MAISON... UN JOUR, IL LA FERA S'ÉCROQUER !



HÉ ! VOUS DEUX, VENEZ M'AIDER ! LA TAPISSERIE DE LA GRANDE SALLE S'EST DÉCROCHÉE !

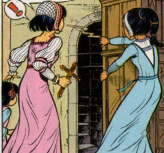
J'AI SENTI UN SOUFFLE !

ET MOI, UNE ODEUR QUI FLOTTE DANS CE COIN. OH ! VIENS VOIR !...



UN TROU !

UN PASSAGE !...



Soudain...

BOOM



J'Y VAIS SEULE... MAIS ON  
RESTE EN CONTACT, PASSE  
MOI LE BIJOU ÉMETTEUR !



TU EMPORTES LA CROIX ?

OUI, ON DIT QU'À SA VUE  
LE DIABLE TREMBLE !



Sans remarquer Holo, la vieille  
femme s'engage dans la descente.

ELLE NE M'A PAS VUE ET  
POURTANT ELLE DOIT AVOIR  
DES YEUX DE CHAT...



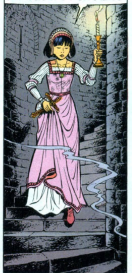
Holo a embobiné le pas à la servante.

POUR S'AVENTURER ICI SANS  
LUMIÈRE ! À MOINS QUE...



S'étant emparée d'un chandelier,  
Holo s'enfonce dans le passage.

CETTE LUMIÈRE N'A POUR  
MÉRITE QUE D'ÊTRE DU 15<sup>È</sup>.  
CURIEUX, CETTE ODEUR... ON  
DIRAIT LES GAZ D'UN DIESEL !



PAR CONTRE ICI, ÇA SENT  
LA BONNE CUISINE !

HOLÀ ! ON  
VIENT !



UNE VIEILLE SERVANTE  
LA LUMIÈRE DE MA  
BOUGIE VA ME  
FAIRE REPÉRER !



ON EST AU FOND ! ELLE  
OUVRE UN GUCHET ! AP-  
PORTERAIT-ELLE À MANGER  
À UN PRISONNIER ?



La servante pousse le plat, qu'elle  
a amené avec elle, dans l'ouverture.



sur laquelle elle renbrait auparavant  
la porte à coulisse



Fuite, remontant l'escalier, passe en manœuvrant devant Holo comme la voir...

ELLE NE PEUT  
PAS NE VOIR



ELLE EST AVEUGLE ! HÉ !...  
MAIS ? ELLE FAIT TOUT  
SEULE... NON ! ELLE PRIE !







ELLE EST ABSORBÉE PAR SA PRIÈRE ET N'A PAS SENTI MA PRÉSENCE.



Yoko s'est approchée du guichet.

IL Y A QUELQU'UN?

LE FLAT A DIGFARU!



FORTE BLOQUÉE DE L'EXTÉRIEUR, MAIS PAS CADENASSÉE!



À L'ARRIÈRE, C'EST L'ANTRE DU DIABLE, IL SEMBLE QUE L'ON NE TIENNE PAS À L'EN VOIR SORTIR!



Dégagée, la porte a cédé.



Yoko a écarté la tenture poisseuse.

LA CUISINE DU DIABLE! ET LE MALIN, S'Y CACHE!...



Yoko s'est aventurée dans la crypte...

MAIS IL M'ÉPIE, J'EN SUIS SÛR...



Soudain...

HHMM...



QUE VIENS-TU FAIRE ICI? SAIS-TU QUI JE SUIS?...

LE DIABLE! ON LE DIT! OOOH! MON ÉPAULE, VOUS ME FAITES MAL.



TON ÉPAULE? NE BOULE PAS! QUI RONG T'A FAIT CELA?...

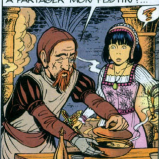
JE ME SUIS BLESSÉE EN ÉCHAPPANT... AU MARQUIS DE TORCELLO!

HIÉ ! TU ES BIEN LA PREMIÈRE QUI ÉCHAPPE AU MARQUIS ET, FAIT SURPRISE, QUI NE S'ÉVANCUIST PAS À MA VUE !... COMMENT ES-TU ARRIVÉE SEULE ICI ?



J'AI DÉCOUVERT LE PASSAGE ET SUIVI LA SERVANTE AVEUGLE ! JE VOUS CROIS PRISONNIER !

ILS M'ONT BARRÉ L'ACCÈS AUX CUISINES, LES FEMMES Y MOURAIENT DE FIEVRE ! LA VIEILLE ANNA VIENT DE M'APPORTER DU WATERZOOI... JE T'INVITE À PARTAGER MON FESTIN !...



Un instant plus tard... si ! À PRÉSENT QUE TU Y AS GÔTÉ, JE SAIS QU'IL N'EST PAS EMPOISONNÉ ! SERS-EN MOI !



Quand le diable s'est ingurgité son waterzooi...

SI JE DEVINE BIEN, VOUS CRAIGNEZ QUE ZACHARIUS, À QUI VOUS AVEZ OFFERT LA PUISSANCE DE LA FIOLE VERTE, NE CHERCHE À VOUS EMPOISONNER ?



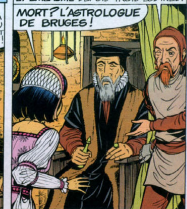
CRAINDRE ZACHARIUS, MOI ?... IL Y A LONGTEMPS QU'IL NE M'IMPRESSIONNE PLUS !

L'homme se leva d'un bond et écarta la tenture qui masquait une alcôve...



ET QUE JE LUI REMISE LA POUTÈRE EN L'HÉBERGEANT À MON TOUR !

VOICI LE SEIGNEUR ZACHARIUS ! MORT ET EMBAÛMÉ DEPUIS TROIS LUSTRES !



MORT ? L'ASTROLOGUE DE BRUGES !

ET LÀ-HAUT... ILS LE SAVENT ?



NON ! PUISQU'UN HABILE IMITATEUR Y A REMPLACÉ LE VRAI ZACHARIUS !

ET JE N'EN ROUTE PAS ! ON ÉPAULE COMNAÏT, CE RUE SEIGNEUR AÛSSI BIEN QUE MOI !



LE MARQUIS DE TORCELLO ! C'EST LUI QUI PÉTIENT LA FIOLE VERTE ?

RIEN QUE LA FIOLE ! LA MALADIE NOIRE QU'ELLE CONTENAIT Y EST MORT... ET MOI SEUL PEUX LUI REDONNER VIE !



MORTE ? LA PESTE NOIRE !

ET VOUS PRÉTENDEZ POUVOIR LA... RESSUSCITER ?



QUAND JE VEUX ! ET JE VAIS TE ! LE PROUVER !

C'EST LÀ-DESSOUS, DERRIÈRE CETTE PORTE, QUE J'ENTRETIENS LE MAL NOIR!



Et la porte basse franchie...



UN PUTES?

ATTENDS! JE VAIS T'ÉCLAIRER LE FOND!

DES RATS!  
ILS PUENT  
LA RAGE!



NON, LA PESTE!

POUR FABRIQUER LE POISON  
QUI POUVE LA MALADIE IL FALT  
CHOISIR UN SUIET À POINT!  
CHOISIR?



VOUS N'ALLEZ PAS?



SI J'EN TIENS UN! RELEVÉ LA LANTERNE!

EN ARRIÈRE!...



VOUS LE NOYEZ?



CE LIQUIDE L'ÉCOUR-  
PIT ET TUE SES  
PUCES!

UNE SEULE FIGURE DE L'UNE D'ELLES ET  
TU TRÉPASSERAS EN MOINS DE DEUX JOURS!  
MAIS RASSURE-TOI, SES PUCES SONT MORTES  
ET LE PORT. IL ME RESTE À COUPER JUSTE!



COUPER LE RAT?



OUI, EN DEUX!

LA LAMPE! RÉFUGIANT!



QUE CHERCHEZ-VOUS DANS LES ENTRAILLES DE CE RAT ?

SON CŒUR... PASSE-MOI L'UNE DES FIOLES VERTES, LA, SUR L'ÉTAGÈRE, DERRIÈRE TOI !



CETTE FIOLE RENFERME UN LIQUIDE NUTRITIF... J'Y INCORPORE LE SANG QUE CONTIENT LE CŒUR DU RAT !



ENFIN, JE SCÈLLE LE BOUTCHON DE VERRE À LA GRE. BIEN TÔT, LE MAL NOIR EMPLIRA LA FIOLE...



UN BOUILLON DE CULTURE !

LES RESTES DU RAT RE-TOURNENT AUX RATIS... ET, ENFIN, PLURIFIER CE QUI A TOLÉRÉ LA SOURCE DE LA MALADIE ! ÉLOIGNE LA LAMPE !



ÇA SENT L'ALCOOL PUR

CELA SUFFIRA, LA TABLE EN EST COUVERT. JE VAIS Y BOUTER LE FEU !



Et un instant plus tard...

LE FEU EST LE PLUS EFFICACE DES PURIFICATEURS !



MERCI DU CONSEIL !



Peu après...

POURQUOI M'AVEZ-VOUS MONTRE CELA ?

POUR QUE TU EN ATTÈDES AU MARQUE DE TORCELLO !



GRAND MERCI ! LORSQU'IL SAURA QUE JE CONNAIS SON SECRÉT ET LE VÔTRE, JE NE DOINNE PAS CHER DE MA VIE !

JE VAIS T'OFFRIR LE MOYEN DE LA PRÉSERVER !



LA FIOLE EST IDENTIQUE. QUANT AU LIQUIDE QUE J'Y VERSE ET QU'A L'ASPECT DU PHILTRE DE LA PESTE NOIRE, C'EST DE LA LIQUEUR DE FRAMBOISE. AH ? BUVEZ-EN DONC !



QU'EST-CE ?

UN FOUR POUR AMALGAMES



MÉFIANTE, MOI ? NON, PRUDENTE ! DES JEUNES INFORTUNÉES M'ONT PRÉCÉDÉES EN CES LIEUX ET NUL NE LES A VUES EN SORTIR VIVANTES !

PFFF



DES INFORTUNÉES DONT J'AI FAIT DES PRINCESSES EN LES COUVRANT DE BIJOUX !... SUIS-MOI !

BIJOUX ?





CE FOUR ME PERMET DE SUBTILS ALLIAGES  
AVEC L'OR, GRÂCE AUX HAUTES TEMPÉRATURES  
QUE J'OBTIENS EN BRÛLANT CETTE HUILE QUI  
JAILLIT DANS LES DÉSERTS DE L'ORIENT !

CETTE ODEUR ?  
DU PÉTROLE !



MALHEUREUSEMENT, CETTE HUILE  
LIBÈRE DES GAZ QUI PARFOIS EXPLOSENT  
DANS LES CHEMINÉES !

IL Y EN A UNE  
SÉRIEUSE RÉSERVE  
INTÉRESSANTE !



DE PUISSANTS PRINCES D'ORIENT ME  
CONFIENT LEURS PIERRES PRÉCIEUSES  
POUR LESQUELLES JE CONFECTIONNE  
DES MONTURES EN OR FIN !

ET VOUS LEUR  
RESTITUEZ  
Sous FORME  
DE BIJOU ?



OU ! ET PORTÉS PAR DE JOULES BRU-  
GÉOSES COMPRIS DANS LE PRIX !

VOUS VOLEZ DIRE QUE VOUS  
AVEZ VENDU CES JEUNES  
FILLES AVEC LES BIJOUX DONT  
VOUS LES AVEZ PARÉES ?



BAH ! LA POLCEUR D'UN  
HAREM ME SEMBLE  
PRÉFÉRABLE AU JOUG  
DE LA MÈRE !

SI CE CHOIX N'EST PAS  
IMPOSÉ ! ET L'OR  
DES MONTURES ?



IL M'EST FOURNI PAR-  
HEU ! "ZACHARIUS" !

ET IL LIVRE DANS DES  
SACS DE BLE, D'OU  
VIENT CE BRUIT ?



TSICK  
TSICK

DE CETTE  
NICHE

! UN FAUCON !



MAIS ?...  
IL EST...

BORGNE, COMME MOI !...  
IL M'A ÉTÉ OFFERT PAR UN  
MARCHAND PERSAN QUE  
MA MÉDECINE A GUÉRI !  
IL VIEND DE L'ORIENT !



TSICK

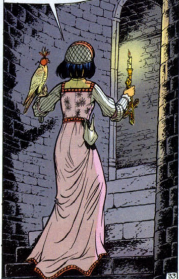
...ET SÉRAIT LE GARDIEN D'UN SECRÉT...  
C'EST ÉTRANGE ! CET ENORME ! ME  
PARAIT DE RÉVEILLER AU SON DE TA VOIX...  
LUI RAPPELERAIS-TU QUELQU'UN ?



J'AIMERAIS POUVOIR AVEC  
LUI POUR VAN LAISSE VOUS  
EN PRIE, PRÉTEZ-LE-MOI !

Bien sûr, Yoko remonterait le passage en spirale  
qui l'avait conduite vers son hôte diabolique.

J'AI LES MAINS ENCOMBRÉES  
ET JE M'EMPRENDS DANS  
MA ROBE... AH ! VOICI  
LE COULOIR MENANT  
AUX CUISINES...



SOIT ! MAIS POUR QU'IL T'OBÉISSE, IL TE  
FAUT PORTER CE RUBIS MALEFIQUE !  
ON L'APPELLE L'OEIL DE SATAN ET IL FAIT  
PARTIE DU MYSTÈRE DU FAUCON !  
IL EST ÉNORME !



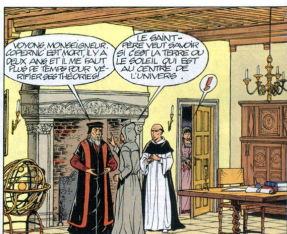
Peu après... N'ENLEVE LE CHAPERON DE  
SATAN QUE LORSQU'IL SERA ACCOUTUMÉ  
À TOI... PROTÈGE LA FACE OUBLÉE DU RUBIS  
DE LA LUMIÈRE VIVE... ET SOUVIENS-TOI  
DE NOTRE FACTÉ !



J'Y VEILLERAI !

Hoko s'est engagée dans le paveage.

ET LA LÉGALIER, RONT L'À FAIRE!



COPERNIC A RAISON, MONSIEUR! LA TERRE, COMME SES SŒURS LES PLANÈTES, TOURNE AUTOUR DU SOLEIL... J'EN FAIS LE SERMENT, SUR CETTE CROIX QUE JE VOUS RESTITUE!

D'OU SORTEZ-VOUS?



DES APPARTEMENTS DU DIABLE QUI M'À OFFERT LE POISON DE LA PESTE! JE VOUS L'ÉCHANGIE CONTRE LA JEUNE MIEKE QUE VOUS AVEZ ENMENÉE!

SON ONCLE A FAIT IMPRIMER DES TEXTES INTERDITS ET ELLE LES A DISTRIBUÉS DANS LA VILLE!

ILS DÉNATURENT LE VISAGE DE DIEU!



LE VISAGE QUE LES HOMMES DONNENT À DIEU A MOINS D'IMPORTANCE QUE CE QU'ILS FONT EN SON NOM!...

IMPIE!

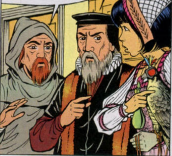
CALMEZ-VOUS, PÈRE MAXIMUS! ET VOUS CÉSSEZ DE JOUER AVEC LA MORT!



OH! J'EN CONNAIS QUI TRICHENT AVEC ELLE, EN JOUANT AU MORT VIVANT!...

EUH! JE ME PORTE GARANT DES ACTES DE CETTE JEUNE FILLE, MONSIEUR! REMETTEZ L'AUTRE EN LIBERTÉ!

D'ACCORD MAIS ENLEVEZ-LUI CETTE FIOLE DES MAINS... ET N'OUBLIEZ PAS COPERNIC!...



Les moines sont contents.

ET MAINTENANT, EXPLIQUEZ-MOI! QUE CONTIENT CETTE FIOLE?



CELLE-CI, DE LA LIQUEUR DE FRAMBOISE! VOUS EN ROUTEZ?

Mais lorsque Hoko, ayant débouché la fiole, les porte à ses lèvres...

N'EN BUVEZ PAS!



LE BOUCHON EST CREUX ET LA FELDRE  
QU'IL RENFERME SUFFISAMMENT  
DISSOLUE DANS LA LIQUEUR POUR  
VOUS ENLEVER LA MÉMOIRE....  
IL LUI EUT ÉTÉ PLUS SIMPLE  
DE NE RIEN ME MONTRER !



QUE VOUS A-T-IL MONTRÉ ?  
UN ASTROLOGUE EM-  
BAUIMÉ ET COMMENT  
FABRIQUER LE FILTRE  
QUI FOINNE LA FESTE



IL A PRÉPARÉ CE DAGON  
DEVANT VOUS ?...

QU'IL ET IL L'A ENFERMÉ  
DANS UNE FIOTE  
COMME CELLE CI !



HOLA ! D'OÙ VIENT CETTE  
FUMÉE, À L'EXTÉRIEUR ?

DU DIABLE QUI NOUS  
ENFESTE, MAIS PLUS  
POUR LONGTEMPS !

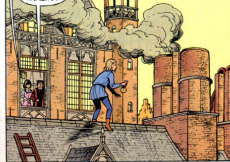


VOUS M'AVEZ APPELÉ, MAÎTRE ?  
OÙ VA JETER CECI DANS LA  
CHEMINÉE QU'IL FUME... ET  
NE TE TROMPE PAS !



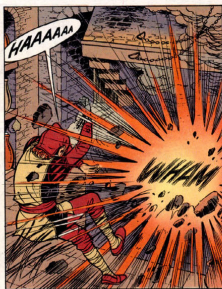
Quelques minutes plus tard...  
QUE VA-T-IL FAIRE ?

ÉTOUFFER LE FEU DU  
MALIN !

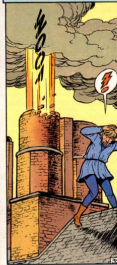


À cet instant, à la verticale eous  
terre dans l'antre du "diable"....

QUAND ILS SERONT BIEN  
ENFUMÉS, ILS SE RAFFÊLE-  
RONT QUE J'EXISTE !



Une partie du gouffre s'engouffre  
dans le conduit de la cheminée et





QU'AVEZ-VOUS FAIT JETER LÀ-DEVANT?  
DE LA POUDRE POUR BOMBARDE!



JE VIENS DE TUER "OFFICIELLEMENT"  
MESSIRE ZACHARIUS, L'ASTROLOGUE  
DE BRUTES, QUI DEVENAIT ENCOMBRANT!  
POUR VOUS, MARQUIS DE TORCELLO,  
OU POUR L'INQUISITION?



POUR MES RELATIONS AVEC L'INQUISITION!  
QUANT AU DIABLE... NOUS ALLONS  
ÊTRE FIXES! OUVREZ LA PORTE!



MES, MESSIRE DE TORCELLO! UNE EXPLOSION  
DANS LE LABORATOIRE DE MAÎTRE BALTHAZAR!  
IL NE RÉPOND PLUS ET SA PORTE RESTE FERMÉE  
JE DESCENDS VOIR! AH? LE DIABLE  
S'APPELLE BALTHAZAR!



RÉJOIGNEZ VAN LAET QUI VOUS ATTEND POUR  
FAIRE VOTRE FORTUNE. JE VIENS... VOUS CHER-  
CHER PÊS QUE J'AURAI BESOIN DE VOUS!  
J'EN PROMIS D'IMPORTANCE!



AVANT DE SORTIR DE LA MAISON, VOUS  
ÊTES UN COUP D'ŒIL PAR LA FENÊTRE.



VOUS! D'OU PROVIENT  
L'EXPLOSION?



ZACHARIUS ET LE DIABLE S'ENTRE-  
TIENT... MAIS LE MAL NOIR LEUR SUR-  
VIVRA SI ON NE LE DETRUIT PAS!  
QUI ÊTES-VOUS, MONSIEUR?



JE FAIS ALLÉGEANCE  
AU SAINT-PÈRE, MAIS  
LIBÉREZ MIEKE!



Le groupe a gagné l'entrée sur le canal.  
L'ONCLE MATHIAS S'EST DÉBÎNÉ  
LORSQU'IL A SU QUE SA NIÈCE  
ÉTAIT ARRÊTÉE. ALORS, ON EST  
VENUS AVEC LA BARQUE DE  
MIEKE ET LE MATÉRIEL!



ALLEZ AVEC LES MONÈS  
LA RÉCUPÉRER À VOTRE  
RETOUR EN AGRAA

DIEU VOUS GARDE MON  
ENFANT. CAR VOUS  
SEREZ BELLE AVEC LUI!  
J'ESSAI ERAI DE NE  
PAS LE DÉCOUVRIR,  
MONSIEUR!



Dix minutes plus tard...  
S'IL N'EST PAS TROP  
TARD, SE SUIS À VOUS POUR  
LA ROBE, MAÎTRE VAN LAET!  
JE PERDRAI  
L'EFFORT!



LE BIJOU ÉMETTEUR A ÉTÉ INEFFIÇACE À CAUSE DE L'ÉPARGNE DES MURS! JE NE T'AI LOCALISÉE QU'À TA REMONTÉE AUPRÈS DE ZACHARILUS. COMMENT EST CE DIABLE? QU'EST LA FIOLE?

LE DIABLE? C'EST UNIQUE ET AMORAL! QUANT À LA FIOLE VERTE...



QUEL INTÉRÊT AURAI-JE À LA CACHER, ALORS QUE SON CONTENU À LA VIE COURTE? JE DOIS RETOURNER EN BAS POUR Y TROUVER RETOURNE! PEUX-TU AMENER LE TRANSLATEUR ICI, DANS LA COUR?

OUI, MAIS MANUELLEMENT!



IL FAUT ALLER LE CHERCHER! DÈS LE RETOUR DES GARÇONS ON DEMANDERA À MIEKE DE T'Y CONDUIRE AVEC LA BARQUE.

GARDEZ CETTE FIOLE, ELLE EST PARFAITE!

PAR PRÉFÉRENCE, J'EMMÈNERAI LA PRINCESSE!



Quelques heures plus tard, alors que le jour déclinait.



Yoko se préparait à retourner auprès du diable.

INUTILE D'INSISTER, LE PASSAGE EST BLOQUÉ, AINSI QUE CELUI DE L'APPARTEMENT DE ZACHARILUS. IL FAUDRA PASSER PAR LES GAVES ET LE GRAND LABORATOIRE...

YOKO!



JE VOUS AI CALOMNIÉE. JE SUIS UNE MAUVaise FILLE.

MAIS NON, MIEKE... RIEN QU'UN PEU JALOUSE!



VOUDRAIS-TU RECONDUIRE MONNA DANS CE CHAMP QU TU CULTIVES TES FLEURS?

QU'SI MESSIRE POL M'AIDE À REUSSIR LA BARQUE.



D'ACCORD! S'IL SE LIMITE À CELA!...VOUS EMMENEZ LE FALCON...J'Y TIENS!



Un peu plus tard.

NE LÂCHE PAS LE FALCON ROUGE! QUANT À VOUS MESSIRE POL, NAVIGUEZ AVEC COEUR, MAIS SANS DRAGUER.

DENONCEURS...ACHÉF!...TOUT Y EST.



POL M'INQUIÈTE, MAIS ENCORE PLUS L'AVENIR DE MIEKE!

POUR LE PRÉSENT, C'EST DU DIABLE QU'IL FAUT NOUS SOULIER!



Peu après, devant la porte qui donne accès aux caves.  
PERSONNE NE POUT ENTRER, ORRE DU MARQUIS:  
TU AS DES ENFANTS?



TROIS! QU'ONT-ILS À VOIR DANS CECI?

ILS GERONT BIEN TOT ORPHELINS QUAND TU TE VOLATILISERAS DANS L'EXPLOSION QUE DE DIABLE DE BALTHAZAR SE PREPARE À DÉCLENCHER SANS TE PIERRE! LE MARQUIS NE T'A PAS PREVENU?



NON! MAIS IL A FAIT SORTIR TOUTS CEUX QUI CEUVRENT LA EN BAS!

EN TE SACRIFIANT TOI! JE PUIS ENCORE EMPECHER CE DÉSASTRE! OUVRE MOI CETTE PORTE ET COURS TE METTRE À L'ABRI!



Peu après, dans la cave...

TU LUI AS FICHU LA FROUSSE IL VA AVEUTER LA MAISONNÉE!

TANT MIEUX! IL N'Y AURA PLUS ANNE LA-HAUT QUAND NOUS Y REMONTERONS!



C'EST BIEN LE PASSAGE QUI MÈNE À LA GRANDE CRYPTÉE!



Un instant plus tard...

QU'VOICI LE GRAND LABORATOIRE!



IL N'Y A PAS LONGTEMPS QU'ILS ONT QUITTÉ LES LIEUX! LES FEUX SONT TOUJOURS ACTIFS ET ÇA BOULLONNE DANS LES MARMITES, QU'Y A-T-IL DONC LA-DESSUS?

À CET ÉTAGE, RIEN DE DANGEREUX J'EN PENSE!...

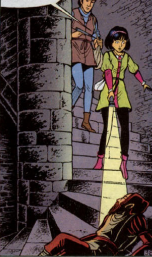


PAR CONTRE, LÀ EN BAS, JE TE CONSEILLE DE NE PAS BOULEVERSER LES COUVERCLES PASSE-MOI LA TORCHE ÉLECTRIQUE!



Mais à peine se sont-ils engouffrés dans l'escalier...

UN HOMME! BALTHAZAR! LE DIABLE!



AUCUN DOUTE, IL EST MORT! SA FIGURE  
PORTE DES TRACES DE BRULURES...  
PROBABLEMENT L'EXPLOSION...

NON, YOKO, REGARDE SON POE!...



OH! IL A ETE LACHEMENT  
POIGNARDE PAR DERRIERE!

NE T'EMEUIS PAS TROP  
VITE! CE DIABLE, AVEC SA  
PESSIE NOIRE, A TUE DES  
CENTAINES D'INNOCENTS!



IL SE PRETENDAIT L'EVAL  
DU DIABLE MAIS N'ETAIT  
QUE SON EXECUTANT!

QU'EST-CE QUI  
DEPASSE LA TUE DE SON  
POURPOINT?



ON DIRAIT DES PLA-  
QUES DE METAL  
EMBALEES DANS  
DU PARCHMIN!...  
ECLAIRE-MOI, VEUX-  
TU... HE! YOKO, TU  
M'ENTENDS?...



Remarque que Vic lui a emboité le pas.  
Sloko est deux épaves d'escalier plus bas.

ETEINS LA TORCHE, VIC. OH!  
IL NE M'A PAS SUIVIE!



QUE CHERCHER VOUS DONE, MARQUIS?

MAIS, CE QUE CETTE CANAILLE  
DE BALHAZAR A SOIGNEUSEMENT  
CACHE ET QUE VOUS VENEZ  
RECUPERER...



VOUS PARLEZ DE LA FIOLE VERTE?

QUE FERAIS-JE DE LA FIOLE?  
C'EST LA FORMULE DE LA SUBS-  
TANCE QUI Y FAIT VIVRE LE MAL  
NOIR QUE JE CHERCHE!...

ZUT! LA  
DAGUE!



UNE FORMULE GRAVEE SUR DES  
TABLETTES EN OR QUI FOURRAIENT  
SE TROUVER EN BAS, CHEZ LES  
RATS! VOUS CONNAISSEZ BIEN CET  
ENDROIT! ALORS, ON Y VA!

J'AI COMMIS UNE ERREUR!



Sloko, Écoute d'obéir, o'arrête pétrifiée de dégoût.

LES RATS! QUI LES A FAIT SORTIR?

BALTHAZAR! MAIS J'AI  
REPAINDU DE L'HUILE  
SUR LES MARCHES POUR  
QU'ILS NE PUSSENT  
GRIMPER!







ILS VOUS RECONNAISSENT.  
CE SONT DE FINIS GOURMETS!  
MON EFFRAY.



MAIS SI VOUS ME DITES OÙ  
SONT CACHÉS LES TABLETTES  
LES RATS RESTERONT À JEUN!  
JE PUIS ME  
DÉGAGER...



ELLES  
SONT ICI,  
MARQUIS!

VIG!  
MAINTENANT!



Voilà, devaient le couteau et glisser  
de sa gorge, fait voir-luce, et  
presse le spray adonit que...

HAAAAAA

PSHHHH



Le Marquis, toujours,  
frappe du heurtoir...



L'EFFET DE PARALYSIE SERA COURT.  
IL FAUT LE LIGOTER LÀ-HAUT!

D'ABORD, ENDOR-  
MIR LES RATS!



Une demi-heure plus tard...

ENCORE UNE TOURILLE  
DE PÉTROLE. PAR SÉCU-  
RITÉ ET ON FILE!



ON LAISSE  
ZACHAROUS  
ICI ?

OU, AFIN QU'EN LA NE SACHE  
QU'IL EST MORT ENFANILLE!  
N'EST-CE PAS MARQUIS?



C'EST PARTI! CINQ  
MINUTES POUR  
SORTIR...

ÇA SUFFIRA!  
ALLONS, MARQUIS  
PRESSONS  
LE PAS



Mais à peine parvenus au sommet  
de l'escalier de la grande crypte...

PLUS VITE, SI VOUS NE  
VOULEZ PAS ÊTRE  
ENVELOPPÉ AVEC  
LE DIABLE !...



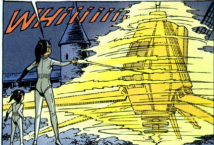
Peu après, devant la sortie de la cave...  
ATTACHE LE MARQUIS À LA RAMPE ET  
SURVEILLE-LE, VIC, J'APPELE MONYA!



MONYA ? AH... TOUT EST RÉGLÉ  
DU MOINS ICI ! AMÈNE VITE LE  
TRANSLATEUR... POL ? NON !  
JE LE CROYAIS AUTRES DE TOI !



IL EST REPARTI EN BARQUE AVEC MIEKE !... CE  
BRUIT ? C'EST LE TRANSLATEUR QUI SE MATÉRIALISE.



À ce moment, sur l'un des canaux principaux...  
TON ONCLE A FLI VERS LES PROVINCES DU  
NORD ET LES SOLDATS PLENT SA MAISON.  
N'Y RETOURNE PAS, MIEKE !



JE SUIS ORPHELIN ET L'ONCLE  
MATHIAS ÉTait LE SECON D MARI  
DE MA DÉPLANTE TANTE. J'ESPÈ  
RAIS QUE MATHIAS VAN JAET FERAIT  
MON PORTRAIT ET QU'UN RICHE  
MARCHAND...  
T'ÉPOUSERAIT !



LAS ! UN RICHE MARCHAND  
N'ÉPOUSE PAS UNE DOULETIERE !  
HUM ! SURTOUT SI ELLE N'EST PAS  
PEIGNÉE SOUS SA COIFFE



Pétole par la remarque, Mieke enlève sa coiffe.  
JE ME PEIGNE CHAQUE MATIN ET JE  
M'Y APPLIQUE DURANT UNE HEURE !



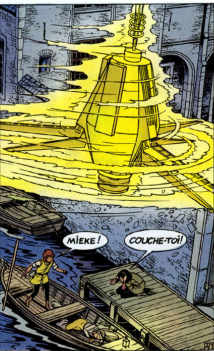
MOI, SI J'ÉTAIS RICHE, ACHÉVEZ,  
ET MARCHAND, JE... MESSIRE POL !



Un instant plus tard...



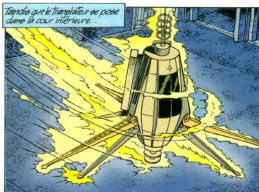
AH ? VOILÀ, DU  
MEUF ! OH ! LE  
TRANSLATEUR !



MIEKE !

COUCHE-TOI !

Tandis que le translateur se pose dans la cour intérieure...



ELLE S'EST ÉVANOUIE DE PEUR! YOKO! EMMENONS-LA AVEC NOUS!



ET... TU L'AIMES VRAIMENT?

OUI! TU ME CROIS, DIS ?...

BIEN SÛR, GRAND SOT! ET TOI QU'IMAGINES-TU? QUE J'ALLAIS L'ABANDONNER ICI? PORTONS-LA AU TRANSLATEUR AVANT QU'ELLE NE REVienne À ELLE!



ET AUSSI...!

MONVIA! UNE CEINTURE BIOLOGIQUE EN PLUS!

JE L'AURAIS PRÉPARÉE!

ACTIVES LA VALETTE! RAPPELQUE!



Bientôt, devant le Marquis et ses serviteurs formidables, le translateur quitte l'année 1945 pour s'extraire dans le futur...



CE SONT DES DÉMONS!

LE MARQUIS NOUS A VUS PARTIR!

QU'EST-IL COMPRENDRA PEU À PEU QUE C'EST DANS UNE MACHINE... À EXPLORER LE TEMPS!...



LORSQU'IL ME RETROUVE ET ME CONVOQUE À BRUGES, IL S'APERÇOIT QUE JE NE LE CONNAIS PAS CAR JE N'AI PAS ENCORE FAIT CE VOYAGE VERS LE 14<sup>ÈME</sup> SIÈCLE.



OR, JE DOIS Y ALLER POUR EN RAMENER LES FORMULES QU'IL CONNOTE. LE MARQUIS ME FAIT CROIRE, QU'EN 1945, J'AI CACHÉ ICI À BRUGES UNE FIOLE VERTE QU'ON SOMMEILLE LA PESTE NOIRE!



ON ARRIVE!

LA PEUR DE LA VDR SE RÉVÉLER UN JOUR M'ENVAHIT... LA ROBE QUE VAN LAET ME RAPPORTE M'ENHARDIT ET JE VOUS EMBARQUE DANS CE DANGEREUX VOYAGE!



MATÉRIALISATION!

Le translateur s'est immobilisé...



MONSIEUR JOSEF...

JE VOUS ATTENDAIS SURNORMA! TENDU!



JE M'Y ATTENDAIS! MAIS MARQUIS! QUE DESIREZ-VOUS?

VOUS ÉCHANGER CE CHER JOSEF CONTRE LES FORMULES ET... UN VOYAGE!



IL VEUT RETOURNER AU 16<sup>ÈME</sup> SIÈCLE! AU 16<sup>ÈME</sup> LUI?

SI L'ON VOUS RAMÈNE AU 16<sup>e</sup> SIÈCLE, À BRUXELLES, VOUS VOUS Y RENCONTREZ! IL Y AURA DEUX MARQUIS DE TORCELLO!  
UN SEUL! CAR LE PLUS AVERTI SUPTIMISERA L'AUTRE!



D'ACCORD MARQUIS, JE VOUS Y RECONDUIS, MAIS LÂCHEZ MONSIEUR JOS ET LAISSEZ DESCENDRE MES AMIS!



Et tandis que le Marquis s'installait dans le translateur...

MAIS NON MA MIE, CETTE MACHINE N'EST PAS DIABOLIQUE! LA PRELÈVE! ELLE VIENT DE M'OFFRIR UN ANGE!...

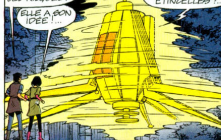


VOICI LES FORMULES... DE QUOI FAIRE D'INNOMBRABLES MORTS! QUE VOUS IMPORTE? À CE JOUR, ILS LE GÉRERAIENT TOUS DE VIEILLESSE!



Pu après le translateur commençait sa dématérialisation...

MONYA PREND DES RISQUES!  
ELLE A BON IDÉE!...



CELA SORT DE CETTE FICHE-CEINTURE! LE BIOCONTROLEUR S'AFFOLE! VOS CELLULES ONT PLUS DE QUATRE SIÈCLES... NE L'ENLEVEZ PAS!



Le Marquis d'Étrayé, arrache sa ceinture et disparaît dans un tourbillon lumineux.



À cet instant, à l'extérieur.



Et quand Monya eut rematérialisé le translateur...

J'AVAIS PROGRAMMÉ LA CEINTURE POUR QU'ELLE L'ÉCOURÇASSE. IL S'EST DÉBARRASSÉ!  
IL S'EST DÉINTÉGRÉ, SES CENURES D'ATTACHENT LE JARDIN!

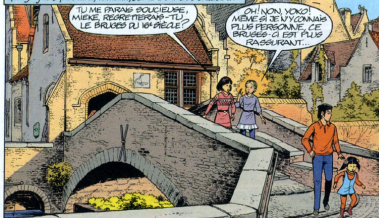


ET VAN LAET? JE M'ÉTONNE DE NE PAS L'AVOIR TROUVÉ AUPRÈS DU MARQUIS!

VAN LAET? DÉJÀ DÉPARTI DEPUIS 24 HEURES AVEC SES MEUBLES ET SES TABLEAUX!...



Quinze jours plus tard, le matin, sur le pont St-Pontice...



TU ME PARLIS SOUCIEUSE, MIENNE, REGRETTERAIS-TU LE BRUXES DU 10<sup>È</sup> SIÈCLE?

OH! NON, YOKO! MÊME SI JE N'Y CONNAIS PLUS PERSONNE, CE BRUXES-CI EST PLUS RASSURANT...

J'OUVRE UN ROBINET ET J'AI DE L'EAU FRAÎCHE... UN AUTRE DE LA CHAUDE! LE FRIGO RÉGORGÉ DE VICTUALLES ET LES BOUTIQUES SONT PLEINES DE BEAUX VÊTEMENTS!



QU'IL FAUT PAYER, RIEN N'A CHANGÉ!

SI EN PRESSANT DES BOUTONS À LA BANQUE, JE REÇOIS DE L'ARGENT!



LE MOINE GRIS! IL VIENT ME RECHERCHER!...



MA COLOMBE! NE PLEURE PAS... C'EST MOI, TON PETIT POL!

L'HABIT NE FAIT PAS LE MOINE ET UN MALADROIT RESTE UN MALADROIT. BRAVO, POL!



DE L'ARGENT DU COMPTE DE POL, JE SUPPOSE?

QU'IL DIT QUE SI ON NE LE DÉPENSE PAS, UN JOUR, IL MOIGRA!



LE MOINE GRIS, C'ÉTAIT POUR TE DISSUADE DE RETOURNER EN 1845!... PARDON!

MOI, JE NE VEUX PAS TE QUITTER! MAIS, LE SOIR OÙ MON PÈRE EST REPARTI AVEC SA MACHINE POUR BORNEO, JE VOUS AI ENTENDUS PARLER D'UN LONG VOYAGE.



ET QUAND MONSIEUR JOS M'A OBTENU MA CARTE D'IDENTITÉ, J'AI COMPRIS QUE JE RESTERAI À BRUXES LE JOUR OÙ VOUS IREZ DANS LES ÉTOILES! ON IRA DANS LES ÉTOILES, MA TOUTIERELLE, MAIS ENSEMBLE!



POL VOQUE EN PLEIN LAC D'AMOUR! J'ESPÈRE QU'IL SALIRA Y NAGER...

J'EN DOUTE! MÊME L'Océan SE NOIE DANS UNE GOUTTE DE TENDRESSE!

QUI, MON POUSSIN, ENSEMBLE!

SMACK!

**FIN** R. Lefaur  
COLORIAGE BEATRICE-STUDIO LEONARDO

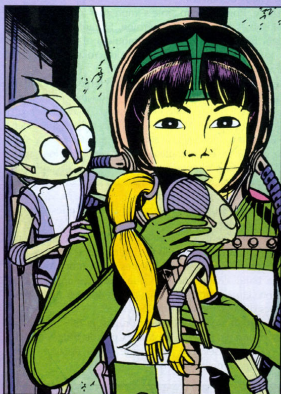






# LE MONDE FABULEUX D'UN PERSONNAGE HORS DU COMMUN

**Yoko Tsuno : le langage du cœur**



## RENDEZ-VOUS AVEC LE DIABLE



*L'Astrologue de Bruges* est le vingtième titre de la série "Yoko Tsuno". Au cours de ses précédentes aventures, elle avait déjà dû affronter nombre de personnages diaboliques. Pouvait-elle supposer qu'elle aurait un jour rendez-vous avec le diable en personne ?

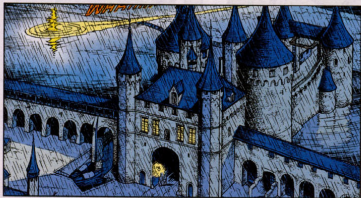
"J'ai imaginé cette histoire à une époque où l'on parlait du retour de grandes maladies telles que la peste, explique Roger Leloup, et j'ai souhaité utiliser cette grande peur comme base d'un récit. J'ai choisi de le situer à Bruges pour des raisons de proximité : j'aime avoir la ville sous la main quand je la dessine. L'imaginaire travaille différemment quand on se base sur des photos ou quand on a les lieux devant soi."

Avant d'entamer une histoire, Roger Leloup aime s'imprégner longuement de l'ambiance des lieux dans lesquels il placera son héroïne. Durant des journées entières, il explore les rues et les maisons où elle déambulera ; il accumule les images, les sensations, les souvenirs. Il se met à la place de Yoko, il fouille la ville avec ses yeux, il imagine comment elle s'y comporterait.

"J'étais déjà venu à Bruges, vers 1960, à la demande d'Hergé. Il souhaitait réaliser pour sa propriété de Cérroux une copie d'une grille des jardins du Gruuthuse Muséum et il m'avait envoyé prendre des croquis. C'était l'hiver, un hiver brumeux. Bruges était gris, noirci par l'humidité. Puis la neige est tombée et la poésie de la ville est ressortie tout à coup. C'était magique ! Quand j'y suis retourné pour cette histoire, elle avait été complètement restaurée et tout avait changé. Il y avait du soleil, les pierres chantaient, c'était gai. Et c'est une cité tout en aquarelles que j'ai découverte, un cadeau fabuleux pour un coloriste. Mais je me suis vite rendu compte que, par la bande dessinée, je ne parviendrais pas à rendre cette magnificence du Bruges en reflets. J'ai dû rendre les canaux glauques, j'espère qu'on me le pardonnera !"

Comme pour chacun de ses précédents albums, Roger Leloup s'est documenté énormément avant de se lancer. À côté de lui, une vieille carte d'époque, des livres historiques, des catalogues de musées, des boîtes de photos prises sur place, des clichés copiés de bandes vidéo ne sont que quelques-uns des éléments où il puise l'inspiration. Un ensemble de documents épars à partir desquels il va extrapoler le Bruges d'il y a près de cinq siècles.

"Je me défends d'avoir fait un album historique sur Bruges. Je ne suis pas un historien, mais il ne faut pas pour autant trahir l'Histoire. Celle de Bruges est tellement riche en légendes merveilleuses que j'ai dû me priver de nombreux temps forts. J'avais de la matière pour deux albums."



### PAGE DE DROITE

**Grande image :**  
*L'Astrologue de Bruges*,  
page 25.

#### En haut :

"J'ai choisi d'arrêter cet épisode à la Renaissance après une longue phase de réflexion et de documentation, dévoile Roger Leloup. Cette époque marquait le déclin de Bruges et le début des guerres de religion. C'était une période très marquée par le diable. On y disait des incantations, des messes noires, on le voyait partout. A un point tel que cela en devenait caricatural et que l'Eglise a dû réagir et lui redonner son aspect effrayant."  
*L'Astrologue de Bruges*,  
page 34.

#### En bas :

C'est ce plan d'époque, dessiné en 1562 par Marcus Gerards, qui a été utilisé par Roger Leloup pour guider les déplacements de Yoko dans Bruges.

### CI-CONTRE

"Bruges, explique Roger Leloup, a un côté plus fantastique que Venise, que j'avais initialement choisie. Deux épidémies de peste s'y sont succédées, l'une — la "grande peste" — au XIV<sup>e</sup> siècle et l'autre à la fin du XVI<sup>e</sup>. Et si la terrible maladie couvait encore dans la pierre et revenait à notre époque ?"  
*L'Astrologue de Bruges*,  
page 22.



## L'HÉROÏNE AUX YEUX EN AMANDE



Belle comme un rayon de soleil sur le Fuji-Yama, Yoko n'a rien d'une poupée japonaise ni d'une carte postale exotique. Apparue pour la première fois le 24 septembre 1970, elle s'est immédiatement imposée par ses qualités humaines à une époque où les femmes de papier étaient encore caricaturales. Ingénieur en électronique venue en Europe pour faire de la recherche, elle vivait de menus travaux. Engagée par Vic et Pol pour les assister dans une série d'émissions sur la spéléologie, elle les séduira par son mystérieux sourire de Joconde asiatique et son caractère audacieux. Le "Trio de l'Étrange" était né.

"C'est une Asiatique européenne. Sa vie appartient désormais à notre continent et ce n'est que ponctuellement qu'elle retourne en Asie. Elle allie la poésie chinoise à l'efficacité japonaise. Et à ses défauts, aussi."

Les fichiers des services secrets qui la concernent ne laissent planer aucun doute sur ses capacités : "Ceinture noire d'aikido — brevet D planeur — pilote d'hélicoptère : Gazelle, Jet ranger, Ecureuil." Mais tout au long de ses aventures, qu'elle voyage à travers le temps ou l'espace, cette femme d'action est restée avant tout un être de chair. Tenaillée entre deux cultures, à la recherche de ses racines, doutant d'elle-même, mais conservant une foi inébranlable dans les êtres, de quelque provenance qu'ils soient.

En toile de fond de ses vingt albums, l'amitié, l'amour et la tolérance. Armée de ces grands sentiments, elle parcourt le monde terrien ou galactique, fragile rempart contre les apprentis sorciers, les savants sans conscience, les trafiquants d'armes et les assassins sans scrupules. Yoko Tsuno a réussi la fusion entre la haute technologie du pays du Soleil Levant et cette bonne vieille qualité de nos civilisations occidentales : le cœur.

"Le bonheur que j'ai de vivre avec Yoko éclipse tous les plaisirs que je pourrais avoir ailleurs, poursuit Roger Leloup. Je suis heureux de la voir heureuse. Je ne suis pas, comme certains le pensent, amoureux de mon personnage. Cela va au-delà. Elle reste, pour moi, un personnage de papier. Elle ne me parlera jamais, mais je sais qu'à travers elle, j'offre aux autres l'émotion et la poésie qui sont en moi. C'est l'amie que j'aurais voulu avoir dans ma jeunesse et que je n'ai jamais eu la chance de rencontrer. Au fil du temps, elle est devenue ma fille spirituelle."



### PAGE DE DROITE

#### Grande image :

Message pour l'éternité, illustration de la couverture.

#### En haut, à gauche :

La Fille du vent

Un homme d'affaires mégalomane, Ito Kazuky, a détourné à des fins militaires un typhon artificiel fabriqué par le père de Yoko. Des centaines de vies humaines sont menacées. Yoko et son précepteur Aoki parviendront à le détruire, mais au prix du sacrifice de ce dernier.

(Page 45.)

#### En haut, à droite :

Message pour l'éternité

Un message fantôme, provenant d'un avion anglais disparu en... 1933 avec, à son bord, d'importants documents des services secrets britanniques, est régulièrement émis du fond de l'Afghanistan. Les qualités exceptionnelles de pilote de Yoko lui permettront d'atteindre l'insondable cratère d'où il est émis. De mystérieux petits êtres, particulièrement agressifs, l'y guettent.

(Page 33.)

#### En bas :

Yoko a rejoint ses parents et se confie à sa mère : la fille du vent est aussi fille des étoiles.

La Fille du vent, page 46.

### CI-CONTRE

Bref instant de nostalgie pour Yoko, qui vient d'arriver sur son île natale. "Ce paysage n'existe pas vraiment, avoue Roger Leloup. C'est un condensé de décors possibles : j'ai préféré créer une île qui correspondait à l'ambiance que je voulais installer, et qu'on retrouve également dans l'écume de l'Aube, le roman de l'enfance de Yoko (Casterman)." La Fille du vent, page 14.



## LA PLANÈTE AUX DEUX VISAGES



Souvent, Yoko aime s'envoler vers les étoiles. Dès sa première aventure, elle fut mise en contact, par hasard, avec l'une des cultures les plus sophistiquées et les plus vraisemblables de la science-fiction : celle des Vinéens. Ces hommes bleus, dont les véhicules ultramodernes circulent sur rail magnétique, qui parviennent à désintégrer sans laisser de traces la roche la plus dure, qui peuvent comprendre n'importe quelle langue grâce à des casques écouteurs-traducteurs, ont atteint un niveau technologique et une puissance tels qu'ils auraient pu devenir les maîtres du monde et coloniser la Terre. Pourtant, ils ne rêvent que d'une chose : rejoindre leur planète qu'ils durent fuir il y a quatre cent mille ans à cause de l'imminence d'un cataclysme.

Yoko les accompagnera dans ce voyage au terme duquel ils découvriront, intacte, cette planète aux deux soleils. Et, pour la première fois depuis des centaines de milliers d'années, dans un moment d'intense émotion pour Khàny, ils rencontreront les survivants de la catastrophe. Vinéa n'est pas morte ! Ils pourront s'y installer à nouveau, et Yoko reviendra régulièrement participer à son exploration.

"Vinéa est un univers qui peut exister, mais que j'ai créé de toutes pièces. Son origine remonte à mon enfance. Dans le salon de coiffure de mon père, une publicité vantant la crème Nivéa — que, dyslexique, j'avais transformée en Vinéa — avait attiré mon attention. Avec le temps, l'image s'était décolorée et seul le bleu était resté. Une fille, sur l'affiche, avait donc la peau de cette couleur. J'étais convaincu que cette crème rendait la peau bleue. Et quand j'ai imaginé ce peuple venu de l'espace, je me suis rappelé tout cela. Il faut — hélas ! — parfois attendre d'être adulte pour pouvoir raconter ses rêves d'enfance."

### PAGE DE DROITE

#### Grand image :

*Les trois Soleils de Vinéa, page 7.*

#### En haut :

*Le Trio de l'étrange*

Un drame se joue dans une galaxie distante de deux millions d'années-lumière : les deux soleils de Vinéa se rapprochent. La planète est attirée par les deux astres et ses habitants doivent donc la fuir. L'exode des Vinéens va commencer. Leur but : la Terre.  
(Page 20.)

#### Au centre :

*Les trois Soleils de Vinéa*  
Une intelligence fabriquée par des hommes a échappé à leur contrôle et tient sous son contrôle les survivants du cataclysme de Vinéa. Yoko va devoir la détruire pour la remplacer par la mémoire du père de Khàny.  
(Page 33.)

#### En bas :

*La Lumière d'Ixo*  
Sur le satellite Ixo, des exilés de Vinéa s'épuisent à rassembler l'énergie nécessaire à Shyra, leur cité-mère située sur un astre mort. Tous les cinq ans, ils se croisent et un cordon ombilical de lumière amène à la ville la puissance qui lui sera nécessaire pour la prochaine révolution.  
(Page 40.)

### CI-CONTRE

Afin de préparer leur retour sur leur planète, les Vinéens ont installé, près de Saturne, une base capable de les propulser vers Vinéa à une vitesse largement supérieure à celle de la lumière.  
*Les trois Soleils de Vinéa, page 7.*





J'AI DÉFIÉ BOULPOHA!... IL  
M'A FUMÉ DE MON ORQUEIL  
EN M'ENLEVANT AOKI!...

NON, YOKO! C'EST AOKI  
QUI EST ALLÉ VERS LUI!



TU PARLAIS D'UN VOYAGE... FAIS-LE,  
ET REVIENS-NOUS GUÉRIE!...

QUI... DANS LES ÉTOILES, OÙ UNE  
PETITE FILLE À LA PEAU BLEUE ET  
AUX CHEVEUX D'OR M'ATTEND!



## LES FIDÈLES SERVANTS



Avant de croiser le chemin de Yoko, Vic Video et Pol Pitron rêvaient d'une série d'émissions intitulée "Aux frontières de la fiction". Avec leur nouvelle collaboratrice, ils allaient être servis! La fiction, désormais, serait leur pain quotidien. Collègues de travail au début, ils sont vite devenus les complices, puis les amis de Yoko Tsuno. Un peu en retrait, comme s'ils étaient dépassés par les audaces de leur kamikaze de compagne, ils la secondent dans ses aventures, lui

apportant leur soutien. Mais on ne reste pas impunément aux côtés d'une jolie Japonaise sans tomber sous son charme. Des sentiments forts lient les membres du trio, trahis par des gestes et des regards qui en disent long. "La limite de la bande dessinée, regrette Roger Leloup, c'est qu'on ne peut entrer dans le cœur des personnages, dans leurs angoisses et leurs peurs, comme on le ferait dans un roman."

Leader au début, Vic Video fut vite supplanté par la personnalité forte de Yoko, qui reléguait le réalisateur au rang de gentil faire-valoir, éperdument amoureux de celle qui passe son temps à partir vers d'autres aventures.

"C'est l'ami de Yoko. Il a un côté paternel. Il la calme et la tempore. Alors que Yoko fonce tête baissée, il a besoin de réfléchir, de prendre du recul; c'est un rationnel. Je ne l'ai pas engagé plus avant avec Yoko car beaucoup de lecteurs sont inconsciemment amoureux d'elle, et se sentiraient exclus."

Pol Pitron, le cameraman, est l'élément comique du trio.

Eternel rôleur, maladroit, il a un certain génie pour prononcer les mots qu'il ne faut pas dire et pour envenimer des situations déjà suffisamment dangereuses sans ses interventions.

"Pol est un peu à mon image : il ronchonne, il est contre tout. Il voit uniquement le côté négatif des choses, soit ce qui ne marchera pas. Au départ, il refuse toujours, mais il finit par faire ce qu'on lui demande. Il représente le contre-pied de Yoko."

### PAGE DE DROITE

#### Grande image :

*Le Trio de l'étrange,*  
page 5.

#### En haut :

"Il s'agit du véritable studio de la R.T.B. (télévision belge) où, en 1969, je participais avec Hergé à la retransmission des premiers pas de l'homme sur la lune, se souvient Roger Leloup. Nous animions l'émission avec la fusée de Tintin en attendant qu'Armstrong pose le pied sur notre satellite. C'est là que, pour la première fois, j'ai eu l'idée du *Trio de l'étrange*." *Le Trio de l'étrange,*  
page 3.

#### En bas :

Moment de tendresse entre Vic et Yoko au terme d'une aventure particulièrement bouleversante et à la fin tragique : un homme fut brûlé par le rayon de la mort qu'il avait lui-même lancé. *Le feu de Wotan,*  
page 46.



### CI-CONTRE

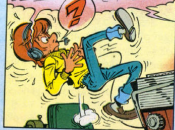
"Au début du *Trio de l'étrange*, confie Roger Leloup, Yoko était déjà là, mais relativement passive. Il faudra attendre la page 16 de cet album pour qu'elle prenne le pas sur les autres." *Le Trio de l'étrange,*  
page 8.



TÂCHE DE CENTRER  
CORRECTEMENT LA CACHE  
SUR LA LIGNE !



**LA TROIS !**



JE CROIS QUE JE "CRAQUE" UN PEU !  
LE SAGE A DIT : "RENDE-TOI  
AUX TEG AMIS !"



IL A DIT AUSSI : "L'OCEAN SE NOIE  
DANS UNE GOUTTE DE TENDRESSE !"

CE SAGE  
ETAIT UN  
POETE !



## LES ÉMERVEILLEMENTS DE L'ENFANCE



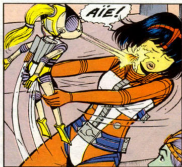
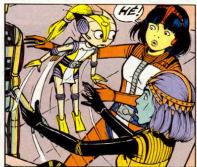
C'est spontanément que les enfants s'attachent à Yoko Tsuno. Ceux qu'elle croise réveillent en elle une fibre maternelle apparemment incompatible avec le rythme de vie d'une héroïne. Ils se retrouvent pourtant frémment à ses côtés, apportant la fraîcheur de leur innocence aux vertus cultivées par Yoko.

"Avec ces personnages, je puis raconter des choses qui se passent entre les enfants. Mais ils m'encombre parfois."

Chose rare pour une bande dessinée d'aventure, Yoko Tsuno a adopté une petite fille, qu'elle emmène avec elle partout : Rosée du Matin. Ses parents disparus dans un typhon, elle fut élevée par son grand-père. Mais le vieil homme, pressentant que son cœur usé allait bientôt la rendre à nouveau orpheline, demanda à Yoko d'adopter cette petite fille capable d'apprivoiser un dragon. Depuis, elle l'entraîne dans toutes ses aventures. «J'élève une Chinoise pour l'an 2000 et pas une Chinoise de folklore», explique-t-elle.

"Rosée m'a été commandée par un éditeur chinois, se souvient Roger Leloup. Son public était majoritairement constitué d'enfants et il voulait un personnage plus jeune. J'ai donc ouvert l'album à souvenirs que je garde dans ma tête, et j'ai retrouvé toutes les images d'Annick, la petite fille coréenne que j'ai adoptée, lors de son arrivée chez nous. Je me suis attaché à ce personnage. C'est un bol de tendresse dans l'aventure. Elle s'émerveille de tout. Je vis l'enfance de Yoko à travers elle."

Souvent, l'amitié entraîne Yoko au-delà des étoiles, vers une planète nommée Vinéa. Là, elle retrouve avec bonheur Khany et sa sœur jumelle, bien plus jeune qu'elle, Poky. Mises en léthargie pour résister aux longs voyages à travers les galaxies, elles ont été réveillées à des époques différentes. "Poky est née tôt dans la série. Je voulais, grâce à elle, montrer le principe du réveil de deux jumelles à un certain intervalle, l'une devenant la cadette de l'autre. Cette petite fille au milieu de la haute technologie et des machines imposantes, c'est un instant de rêve, cela ramène tout à un univers d'enfants. Car je veux rester un auteur pour enfants."



### PAGE DE DROITE

#### Grande image :

*Le Dragon de Hong Kong*, page 11.

#### En haut :

*Le Dragon de Hong Kong*. Une créature monstrueuse jaillit de l'eau et attaque l'embarcation de Yoko. C'est un lézard géant, issu de manipulations génétiques, qu'un producteur véreux veut s'approprier en kidnappant la petite Rosée. Elle est en effet la seule à avoir réussi à l'apprivoiser. (Page 12.)

#### Au centre :

*La Frontière de la vie*. "L'histoire de cette petite fille maintenue entre la vie et la mort depuis la Seconde Guerre mondiale m'a été inspirée par un fait authentique, se rappelle avec émotion Roger Leloup. A Rothenburg, une petite fille avait péri sous les bombardements. Ma propre fille, fort touchée par ce récit, ne parvenait pas à comprendre cette mort injuste. A notre retour, je lui ai raconté ma propre version de ce drame, plus positive." (Page 42.)

#### En bas :

*La Spirale du temps*. En 3872, une bombe à contraction détruira notre planète. La dernière Terrienne en vie revient à notre époque pour éliminer l'inventeur de l'effroyable engin avant qu'il le mette au point. Celui-ci est sous l'emprise d'une créature effroyable. "Elle représente la passion qui anime et domine les hommes", dévoile Roger Leloup. Pour la vaincre, Yoko devra retourner dans le passé. (Page 28.)

### CI-CONTRE

#### Les Exilés de Kifa

"Myna est un petit robot-ordinateur autonome, chargé de protéger, guider et instruire les enfants de Vinéa, explique Roger Leloup. Elle est un peu leur Jimmy Cricket, leur conscience." Comme ses semblables, elle a été exilée sur Kifa, une immense cité spatiale errante que Gobol, un génie malfaisant, veut précipiter sur Vinéa pour la détruire. (Page 17.)



*L'en touchant au merveilleux l'enfant battait des mains, la bête, de contentement se roulait dans les vagues, cela dura le temps d'un rêve.*



## AU FIL DES RENCONTRES, L'AMITIÉ



Au fil des épisodes, l'œuvre s'est enrichie de la présence de personnages très marquants. Tous, à leur façon, ont apporté quelque chose à Yoko. Une famille s'est créée, proche d'une saga.

"Avec les personnages secondaires, j'ai l'impression d'entrer dans une autre histoire. Ils installent l'ambiance. Ingrid (*L'Orgue du Diable*) nous plonge ainsi dans le romantisme allemand; Cecilia (*La Proie et l'Ombre*) apporte un climat beaucoup plus éthéré par son côté rêveur. J'ai besoin que Yoko soit entourée de gens de valeur. Ils correspondent également à des personnages que j'aime. J'y installe des correspondances avec la réalité. Ingrid, par exemple, est un hommage à Ingrid Habler, une musicienne que j'apprécie beaucoup."

De Ingrid à Khàny en passant par Aoki et le Titan Xunk, ces personnages qui vivent un temps l'aventure aux côtés de Yoko laissent des traces indélébiles dans sa mémoire. Certains reviennent, d'autres disparaissent. Tous la marquent par leurs qualités humaines.

"Ces personnages ont une telle force qu'ils pourraient être les héros à part entière de l'histoire. Ils sont très importants : ils donnent son véritable climat au récit."

YOKO ?... OH ! MAIS JE TE RECONNAIS !  
TU ES LA PETITE-FILLE D'ONQÛE TSUNO !  
QUE VIENS-TU FAIRE ICI ?...

T'AJDER !... GRAND-PÈRE DIT QUE  
TU ES TOUJOURS SEUL !



AH ?... BIEN !... NOUS ALLONS ACHEVER DE  
NETTOYER LE JARDIN, ENSUITE, JE TE  
RECONDUIS CHEZ TOI !...



### PAGE DE DROITE

#### Grande image :

*Les Titans*, page 29.

#### En haut :

Les Vinéens ont posé le pied sur Vinéa, pour la première fois depuis des millions d'années. Ils y découvrent une ville régie par un cerveau fou.

*Les Trois Seils de Vinéa*, page 36.

#### Au centre :

*L'Or du Rhin*

Koshi est un robot perfectionné qui, dans le train *Rheingold*, est le serviteur zélé de Yoko. Celle-ci a été engagée par le milliardaire Kazukyu pour remplacer sa secrétaire agressée. Mais lorsque démarre la locomotive, un piège se referme sur tous ses occupants, dont l'enjeu n'est autre que la terrifiante "Chambre du Néant". (Page 17.)

#### En bas, à gauche :

L'Archange a utilisé le poids de son charme pour décider Yoko à l'aider. Elle découvrit par la suite qu'il n'est qu'un robot. *Les Archanges de Vinéa*, page 15.

#### En bas, à droite :

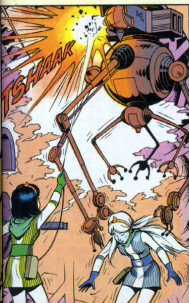
*Le Matin du Monde*

Monya a mis en péril la vie d'une jeune danseuse de Bali. Pour la sauver, Yoko devra vaincre les démons volants auxquels elle doit être sacrifiée et l'arracher à la fureur du volcan. "A Hong Kong, se rappelle Roger Leloup, j'avais été frappé par une publicité qui disait : "Chaque vendredi, nous vous emmenons au matin du monde". C'est ainsi qu'on y surnommait Bali." (Page 17.)

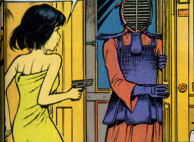
### CL-CONTRE

Aoki était le précepteur de Yoko. "Son père était très occupé, sa mère monopolisée par les tâches ménagères. C'est lui qui l'a éduquée, commente Roger Leloup. C'est un ancien kamikaze qui ne s'est jamais réalisé. Par son ultime sacrifice, il lavera son honneur. Mais Yoko verra ainsi mourir sous ses yeux celui qui lui a apporté la sagesse."

*La Fille du vent*, page 31.

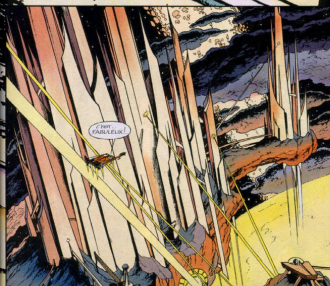


KOSHI! TU M'AS  
FAIT PEUR...



C'EST ELLE...

OUI!





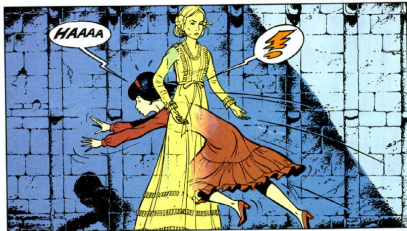


Son statut d'électronicienne a opposé Yoko à des criminels d'un genre nouveau. L'aventurière se double à l'occasion d'une détective lancée sur les traces de ceux qui utilisent à leur profit les innovations technologiques de pointe, menaçant des êtres isolés ou des pays tout entiers. Et les dangers sont réels lorsque la puissance scientifique est utilisée comme moyen lucratif ou comme instrument de pouvoir pour des ambitions personnelles. Typhons provoqués artificiellement, canons à la puissance démentielle, chambre à désintégrer... attisent la cupidité des criminels de haut vol.

"Je ne veux pas transmettre un message catastrophiste vis-à-vis de la science, explique Roger Leloup, mais je mets en exergue sa mauvaise utilisation. Ces inventions pourraient servir le bien de l'humanité, mais certains hommes, ici, les utilisent mal. Ils se sont trompés de côté."

Si elle utilise toutes ses connaissances et toute son énergie pour mettre ces grands criminels hors d'état de nuire, Yoko leur témoigne pourtant le respect dû à l'adversaire. Et elle ne cache pas son émotion lorsque l'un d'entre eux meurt, emporté par sa folie.

"Je suis quelqu'un de solitaire, dont on pourrait dire qu'il est misanthrope. Ayant été enfant unique, j'accorde beaucoup d'importance aux relations avec les autres, en réaction sans doute à ma solitude d'enfant. J'ai donc besoin que Yoko fasse des rencontres enrichissantes. Le respect de l'adversaire fait partie de sa culture. Et au travers des valeurs humaines que je mets en évidence chez certains de ses ennemis, j'essaie de valoriser celles de Yoko."



## PAGE DE DROITE

**Grande image :**  
*La Forge de Vulcain*,  
page 45.

**En haut :**  
*Le Feu de Wotan*  
Des bandits ont pris possession d'une invention transformant la foudre en rayon de la mort. Afin de frapper l'opinion publique, ils pointent leur arme sur un pétrolier géant, espérant ainsi provoquer une catastrophe marée noire.  
(Page 44.)

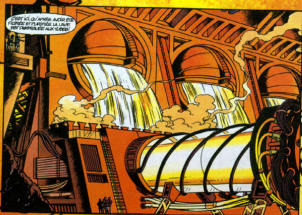
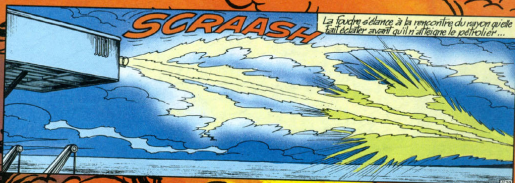
**Au centre :**  
*La Forge de Vulcain*  
Les Vinéens ont remis en activité un ancien volcan et convoient le magma afin de créer une île artificielle qui leur permettrait de vivre à la surface de la Terre. Mais, par accident, la lave se répand sous une nappe de pétrole.  
(Page 34.)

**En bas, à gauche :**  
*Aventures électroniques*  
Alors qu'elle ne connaissait pas encore Pol et Vic, Yoko eut l'occasion de prouver ses connaissances en électronique et ses compétences en arts martiaux face à divers bandits particulièrement inventifs.  
(Page 39.)

**En bas, à droite :**  
*Le Canon de Kra*  
Aux commandes du "Colibri", un exceptionnel petit chasseur, Yoko tente de localiser un monstrueux canon qu'un puissant trafiquant d'armes veut charger d'obus à tête nucléaire pour imposer ses volontés à un petit pays voisin.  
(Page 28.)

## CI-CONTRE

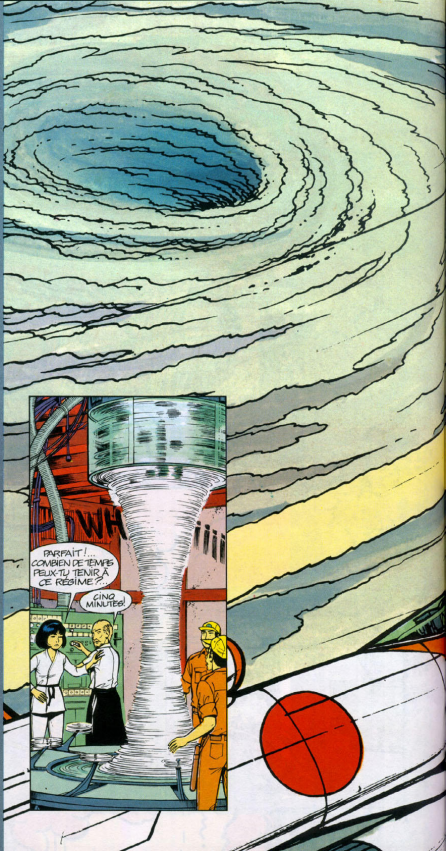
*La Proie et l'Ombre*  
Une jeune Écossaise, Cecilia, fait l'objet d'un odieux complot. Château truqué, fantômes et revenants : tout est en place pour une tragédie. "Cette histoire m'est venue alors que je ramassais la photo d'un château que je venais de faire tomber, se rappelle Roger Leloup. En me baissant, j'ai eu un trouble visuel et, d'un coup, l'idée d'un château double m'est venue."  
(Page 19.)



**Grande image :**  
*La Fille du vent,*  
page 41.

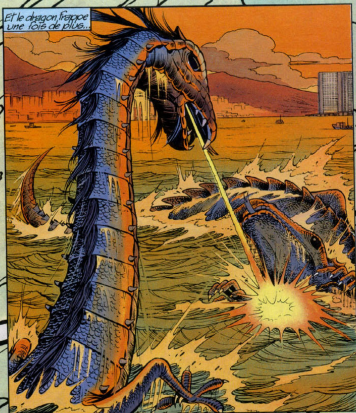
**A gauche :**  
Dans le laboratoire de son père, un typhon artificiel va aider Yoko à échapper aux hommes de main de Kazuky.  
*La Fille du vent,*  
page 18.

**A droite :**  
Combat de titans entre un dragon de chair et un dragon de fer.  
*Le Dragon de Hong Kong,*  
page 43.





Et le dragon frappe  
une fois de plus.





## LES DÉCORS DE LA DÉMESURE



De ses quinze années passées aux côtés d'Hergé, Roger Leloup a retenu l'importance de décors précis pour la crédibilité d'une bande dessinée réaliste. "Ma formation est celle de décorateur. Le plus difficile a été d'harmoniser le style des personnages avec celui des décors. Mais dès le second album, c'était fait." Sur Terre, les véhicules empruntés par Yoko sont, au bou-lon près, la représentation de modèles existants; les façades des maisons, les intérieurs, les monuments sont inspirés d'architectures qu'e l'auteur a pu étudier sous tous les angles, photographe ou filmer. Parfois, il a même été jusqu'à construire des maquettes pour obtenir plus de liberté dans le choix des plans.

"Lorsque je réalise des histoires de science-fiction, je n'ai rien devant les yeux. Tout est dans ma tête et je puis donc laisser libre cours à mon imagination. Mais lorsque je reviens sur Terre, tout doit être précis, documenté. Et c'est là que commencent véritablement les problèmes : la recherche de tous les éléments dont j'aurai besoin."

Les superbes images de nature installent l'ambiance, ponctuent l'aventure : panoramas, violentes scènes d'orage ou, au contraire, paisibles couchers de soleil. Mais c'est dans les scènes de démesure, qui ramènent l'homme à sa juste valeur, qu'il montre l'ampleur de son talent. Avec la cité du guide suprême de Vinéa, la cité de Syrhâ sur Ixo, la ville satellite Kifa ou encore l'orgue du diable dans sa crypte, ce sont de véritables prouesses graphiques, de pure imagination, que Roger Leloup a réalisées. "Quand j'imagine des décors, je dessine ce que j'aime", conclut-il.



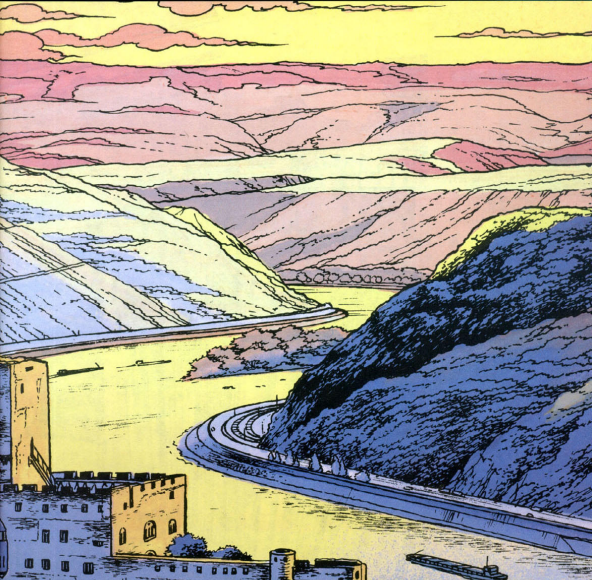
### PAGE DE DROITE

**Grande image :**  
*L'Or du Rhin*,  
page 37.

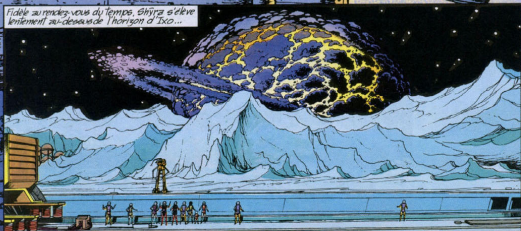
**En bas :**  
Shyra, la cité divinisée, apparaît à l'horizon d'Ixo. "Ixo est à l'image de ce que pourrait être une civilisation dominée par une croyance ou une religion, explique Roger Leloup. Le mysticisme de ces êtres leur permet d'accepter leur triste sort mais, en même temps, les isole : l'absurdité de leur système leur apparaîtrait immédiatement au contact d'autres cultures." *La Lumière d'Ixo*, page 34.

### CI-CONTRE

"La maquette du village de Rothenburg n'existait pas à l'époque où j'ai dessiné l'histoire, confie Roger Leloup. Depuis, les autorités communales en ont créé une. Peut-être mon album leur a-t-il donné des idées..." *La Frontière de la vie*, page 24.



Fidèle au rendez-vous du temps, Shyra s'élève  
lentement au-dessus de l'horizon d'Iso...



**Grande image :**

*Les trois Soleils de Vinéa,*  
page 20.

**A gauche :**

*L'Orgue du diable*

Au XVI<sup>e</sup> siècle, un orgue diabolique provoqua, à son premier concert, l'effondrement de l'église. Enquêteur sur le meurtre du père de la pianiste Ingrid Hallberg, Yoko s'aperçoit qu'un homme a rénové cet instrument de mort. Quel crime prépare-t-il ? (Page 37.)

**Au-dessus :**

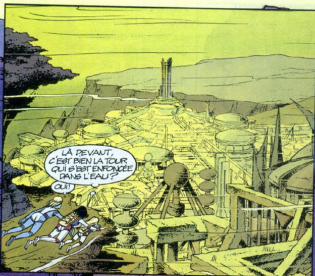
*Les Archanges de Vinéa*  
Yoko découvre, sous l'océan, une nouvelle cité de Vinéa. Celle de la despote reine Hégora, dont l'ambition est de conquérir Vinéa avec une armada d'enfants programmés pour devenir des techniciens de la mort. "Nous avons de plus en plus tendance, dans nos civilisations, à nous reposer sur quelque chose d'organisé, dit Roger Leloup. Si on leur ôte cette structure, les gens sont incapables de reprendre leur autonomie. On en vient à se demander qui est programmé et qui ne l'est pas." (Page 15.)

**En bas, à droite :**

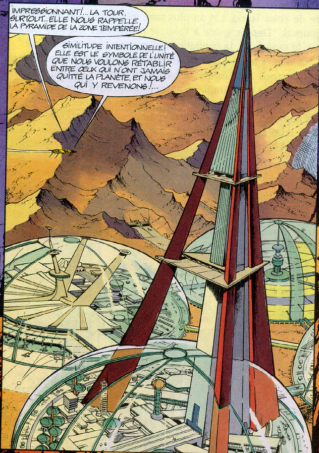
*Les Titans*

Alors que les Vinéens revenus sur leur planète y modernisent leurs anciennes cités, ils découvrent qu'ils ne sont plus les seuls êtres pensants de la planète. Une autre civilisation s'y est installée : celle d'insectes géants. "L'organisation des Vinéens est elle-même très proche de celle des insectes, commente Roger Leloup. Comment pourrait-il en être autrement ? Ils sortent, comme des larves, de cellules de léthargie hexagonales. C'est l'instinct de groupe qui prédomine. Ils n'ont donc pas beaucoup d'idéal intérieur et ils manquent de sensibilité." (Page 7.)





LA DEVANT,  
C'EST BIEN LA TOUR  
QUI SE TENAIT ENFONCÉE  
DANS L'EAU ?  
OUI



IMPRESSIONNANT !... LA TOUR,  
SURTOUT, ELLE NOUS RAPPELLE,  
LA PYRAMIDE DE LA ZONE TEMPERÉE !

SIMILITUDE INTENTIONNELLE !  
ELLE EST LE SYMBOLE DE L'UNITÉ  
QUE NOUS VOULONS RÉTABLIR  
ENTRE CEUX QUI N'ONT JAMAIS  
QUITTÉ LA PLANÈTE ET NOUS  
QUI Y REVENONS !...



## UN HUMANISTE DANS LA BANDE DESSINÉE



Formé chez Jacques Martin (l'auteur d'"Alix") à la dure école de l'assistanat, il se roda ensuite chez Hergé, durant une quinzaine d'années, au travail précis des décors et du dessin technique : la modernisation des véhicules de *L'Île noire*, c'est lui, de même que la gare de Nyon dans *L'Affaire Tournesol* et le jet du milliardaire Carreidas dans *Vol 714 pour Sydney*. De nombreux travaux ingrats lui apprendront la rigueur du métier. "J'ai pris à Hergé son plus gros défaut : la maniaquerie. Mais également le fait de croire à son personnage. Je crois en Yoko comme lui croyait en Tintin. C'est ce qui fait que le lecteur peut y croire aussi."

Roger Leloup y apprit également les règles d'une bande dessinée classique dans la tradition de laquelle il se situe ouvertement : la précision minutieuse des détails, les scénarios vraisemblables, même dans les récits les plus fantastiques, servent d'échecaveau à une œuvre romantique d'envergure. "J'ai une formule qui résume ma vision du métier : je ne suis pas ingénieur, mais j'essaie de me montrer ingénieux."

C'est en 1968, la nuit de Noël, que Roger Leloup esquaissa pour la première fois le délicat minois d'une jolie Japonaise. Il frappe à la porte de la Rédaction de SPIROU en 1969, recommandé par Peyo avec qui il avait également collaboré. Sous le bras, une première ébauche du *Trio de l'Étrange*, la première aventure de Yoko Tsuno. Un an plus tard, elle faisait son apparition dans les pages du journal. "Depuis, grâce à Yoko, je réalise mes rêves de jeunesse. Elle a le courage, le sang-froid, la confiance qui m'ont toujours fait défaut."

Il n'aura pas fallu vingt albums pour imposer Roger Leloup comme l'un des tout grands auteurs de la bande dessinée contemporaine, capable de nous emporter, le plus simplement du monde, dans le passé de l'histoire des hommes ou sur une planète située à des millions d'années-lumière de notre planète. Ce raconteur d'histoires, doué et minutieux, a installé un univers imaginaire cohérent d'un bout à l'autre, autour d'une héroïne en plein accord avec son siècle. Une héroïne au sens noble du terme : humaine, tolérante, respectueuse des autres — même de ceux qui se sont trompés de chemin.

Ce n'est pas un hasard si des centaines de milliers de lecteurs de par le monde se passionnent pour cette jeune Japonaise apparemment si éloignée d'eux. C'est qu'elle a su trouver le seul langage universel : celui du cœur. Roger Leloup se place ainsi parmi les rares humanistes de la bande dessinée. "Mon secret, avoue-t-il, c'est que je continue à regarder le monde avec l'émerveillement d'un enfant."



### PAGE DE DROITE

#### En haut :

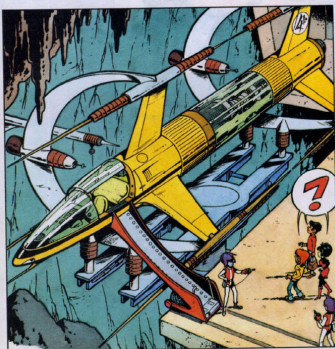
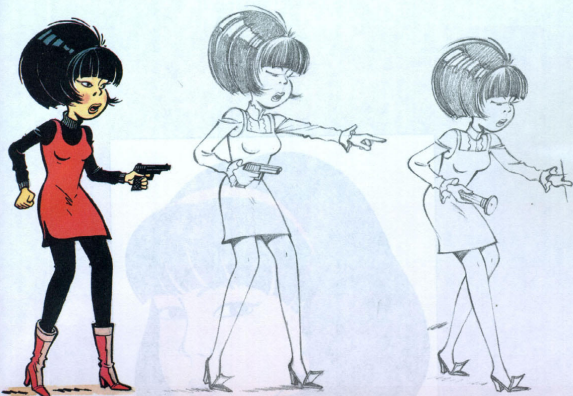
Voici à quoi ressemblait Yoko Tsuno, à ses débuts dans la série *Jacky et Célestin*, en 1968. Elle était alors la sœur d'un électricien japonais gros et flasque.

#### En bas :

Pour présenter son personnage au journal Spirou, Roger Leloup réalisa les premières planches du *Trio de l'Étrange*. Après avoir reçu le feu vert du rédacteur en chef, il trouva que cette scène nuisait à l'efficacité de la séquence. Il décida donc de la supprimer.

### CI-CONTRE

Dans *Jacky et Célestin*, qu'il dessinait pour Peyo, Roger Leloup avait imaginé l'histoire d'un robot-araignée qu'il récupérerait plus tard pour une histoire courte de Yoko, parue dans l'album 4, *Aventures électroniques*.













# yoko tsuno

par roger leloup

68 1808 2  
ISBN 2-8001-2101-7



9 782800 121017